



# FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

15. febrúar 2005 – 44. tölublað – 5. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Veffang: visir.is – Sími: 550 5000 **visir**

**ÞRIÐJUDAGUR**

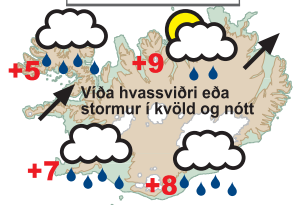


**STRÍÐINU ER LOKIÐ** Eftir vel heppnaðan fund Abbás, leiðtoga Palestínunnar, og Sharon, forsætisráðherra Ísraels, ríkir bjartsýni um að friður sé í sjónmáli. Í viðtali um helgina sagði Abbás að stríðinu við Ísrael væri lokið. **Sjá síðu 2**

**SVAF EKKI EFTIR RÁNID** Starfsfólk í verslunum þar sem ræningi lét til skarar skríða í fyrri viku segist vera að jafna sig. Starfsmaður í söluturni átti erfitt með svafn í kjölfar ráns. Eigandinn segir fólk almennt svartsýnt á þjóðfélagsástandið. **Sjá síðu 6**

**FANGELSIÐ EKKI BODLEGT** Fangelsið á Akureyri er ekki mannsæmandi. Fangarnir hafa ekkert við að vera, aðstaða til útivistar er ófullnægjandi og loftræsting í klefum léleg. Taka þarf bygginguna í gegn frá grunni, segir fangelsisstjórnin. **Sjá síðu 8**

**VEÐRIÐ Í DAG**



**VERSNANDI VEÐUR Í KVÖLD, SKAPLEGT Í FYRSTU** Kólnar hratt síðdegis og í kvöld með hvassviðri eða stormi. Rigning en slydduél eða el í kvöld. **Sjá síðu 4**

**DAGURINN Í DAG**



**FJALLAD UM EES-SAMNINGINN** Stefán Geir Þórisson lögfræðingur fjallar um EES-samninginn og fjölmiðlafrumvarpið á Lögfræðitorgi Háskólans á Akureyri sem haldið er í stofu L201, Sólborg við Norðurslóð. Fyrirlesturinn hefst klukkan hálf fimm í dag.

Kvikmyndir	26	Myndlist	26
Tónlist	26	Íþróttir	22
Leikhús	26	Sjónvarp	28

**Meðallestur dagblaða**

**18-40 ára**

62%

38%

Fréttablaðið Morgunblaðið

Samkvæmt fjölmiðlakönnun Gallup's nóvember 2004



**SANNIR VINIR Í BÚSTAÐAVERFINU** Alexander Theódórsson og Arnar Þór Stefánsson unnu þrekvirki þegar þeir björguðu lífi Róberts Heiðars Halldórssonar, sem situr á milli þeirra. Hundurinn Trítill, sem situr í fanginu á Alexander, var með í för daginn örlagaríka.

Unnu þrekvirki:  
**Björguðu lífi vinar**

**LÍFSBJÖRG** Tveir ungir drengir björguðu lífi vinar síns á laugardaginn.

Róbert Heiðar Halldórsson, sem er tíu ára gamall, varð skyndilega mjög veikur þegar hann var ásamt vinum sínum Alexander Theódórssyni og Arnari Þór Stefánssyni í Krínglunni. Óhætt er að segja að Alexander og Arnar Þór hafi unnið lítið kraftaverk þegar þeir hjálpuðu vini sínum, sem átti orðið erfitt með andardrátt og var orðinn máttlaus, heim til sín. Síðar kom í ljós að gat hafði komið á lunga Róberts.

Sigríður E. Gunnarsdóttir, móðir Róberts, segir engan vafa leika á því í hennar huga að Alexander og Arnar Þór hafi bjargað lífi Róberts. Líf hans hafi nánast verið að fjara út þegar hann kom heim.

„Þeir eru ofurhetjur í mínum huga. Það var alveg frábært að sjá hvernig þeir brugðust við og komu vini sínum heim.“ - **th/sjá síðu 4**

## Skattayfirvöld draga lappirnar

Framkvæmdastjóri Samtaka iðnaðarins vill að skattayfirvöld rannsaki fyrirtæki sem grunuð eru um að stunda svarta atvinnustarfsemi. Óþolandi sé fyrir heiðarleg fyrirtæki að keppa við fyrirtæki sem svíkist um.

**ATVINNUMÁL** Skattayfirvöld draga lappirnar í málum þeirra sem starfa ólöglega hérlandis, að sögn Sveins Hannessonar, framkvæmdastjóra Samtaka iðnaðarins.

„Mér finnst að skattayfirvöld eigi að elta þá sem eru með þessa menn í vinnu,“ segir Sveinn. „Það er verið að elta þessa erlendu starfsmenn til að kanna hvort þeir séu með atvinnuréttindi. Þær aðgerðir eru bara fyrirláttur. Mér sýnist til dæmis ansi lítið gert í því að skoða hvort Íslendingar séu með iðnréttindi. Það er mjög mikilvægt að það sé tekið á þessum málum og farið í aðgerðir til að draga úr þessari svörtu starfsemi sem er orðin mikil meinsemd hér. Það er alveg óþolandi fyrir alvöru fyrirtæki sem stunda heiðarleg viðskipti að keppa við fyrirtæki sem eru að svíkjust um, borga laun sem eru undir almennum töxtum og gefa ekkert upp til skatts.“

Indriði H. Þorláksson ríkisskattstjóri segir meginregluna vera þá að ef ábendingar berist um ákveðin fyrirtæki séu þær skoðaðar. Skattayfirvöld geti líka tekið það upp sjálf að skoða fyrirtæki. Aðspurður hvort skattayfirvöld muni gera það í þessu tilfelli segist hann ekki vilja tjá sig um það.

Sveinn segir tiltölulega nýlega breytingu á skattareglum eina skýringuna á því hvers vegna það sé að færast í vöxt að fyrirtæki gefi ekki upp laun starfsmanna.



**BYGGINGAFRAMVEMDIR**

Ætla má að meira en fimm prósent verkamanna í byggingariðnaði á suðvesturhorninu séu útlendingar sem njóta ekki fullra réttinda. Myndin tengist ekki fréttinni á beinan hátt.



**SVEINN HANNESSON** Mikilvægt að taka á svartri starfsemi.



**INDRIÐI H. ÞORLÁKSSON** Skattayfirvöld geta haft frumkvæði.

„Virðisaukaskattur af vinnu á byggingarstað var áður endurgreiddur og það dró þessi viðskipti mikið til upp á yfirborðið. Síðan var endurgreiðsluhlutfallið lækkað úr 100 prósentum í 60 prósent. Við vorum mjög uggandi yfir þeirri breytingu og töldum að það yrði til þess að auka svarta starfsemi í byggingariðnaði, sem mér sýnist að hafi orðið raunin.“

Indriði H. segir það álitamál hvort ástæða sé til að endurskoða þessar skattareglur. -**th**



**SANDGERÐISHÖFN**

Bærinn fékk 145 tonn af byggðakvóta úthlutað.

Sandgerði:

**Fá kvótann með kvöðum**

**BYGGÐAKVÓTI** Þeim sem fá byggðakvóta úthlutað í Sandgerði verður gert að auka heildarkvóta bæjarfélagsins. Ekki hefur verið ákveðið hvort þeim verði gert að kaupa eða leigja hann.

Sigurður Valur Ásbjarnarson bæjarstjóri segir menn sameinaða í að auka veg bæjarins. Styr standi hins vegar um hvaða leið verði farin til þess.

Bæjarstjórnin hefur leyfi sjávarútvegsráðuneytisins til kváðanna. Fundað verður um málið í kvöld.

- **gag**

Bandarískt líftæknifyrirtæki:

**Stofnar fyrirtæki á Íslandi**

**VIÐSKIPTI** Bandaríska fyrirtækið Xytos, sem vinnur nú að skráningu á Nasdaq-markaðinn, vinnur að stofnun rannsókn- og þróunarfyrirtækis hér á landi.

Fulltrúar fyrirtækisins, sem sérhæfir sig í geymslu og rannsóknum á stofnfrumum, hafa átt í viðræðum við banka, endurskoðendur og héraðslögreglu til að stofna hér fyrirtæki. Þeir segja að meginástæður þess að Ísland varð fyrir valinu séu sterkt háskólasamfélag, hagstæðir skattar og að líkur séu á að löggjöf kringum slíkar rannsóknir hér á landi verði skynsamleg.

- **hh/sjá síðu 18**



## SPURNING DAGSINS

Fjöltnir, eru nafnar þínir úr Grafarvogi nafnsins verðugir?

„Já, þeir eru nafnsins verðugir.“

Fjöltnir Þorgeirsson er margfaldur Íslandsmeistari í hinum og þessum íþróttagreinum en á sunnudag burstaði Njarðvík lið Fjölnis úr Grafarvogi í bikarútslitaleikum í körfuknattleik.



## FATAHAF

Drengur leikur sér í fótum sem hafa verið send.

## Vafasöm hjálpargögn: Háir hælur og Viagra

**INDÓNÉSÍA, AP** Vesturlandabúar hafa verið duglegir að safna hjálpargögnum fyrir fórnarlömb flóðbylgjunnar í Indlandshafi. Þó hafa gjafirnar komið að misjöfnu gagni og í raun ótrúlegustu hlutir sem hafa verið sendir.

Á meðal þess sem komið hefur upp úr kössunum er háhælaðir skór, matvæli sem eru komin fram yfir síðasta söludag, Viagrátöflur, vetrartjöld og svo mætti lengi telja. Hjálparstarfsmenn eru ekkert sérlega hrifnir af þessu því það tekur dýrmætun tíma að flokka og henda. ■

## Kristall plús: Leyfi með skordum

**MATVÆLI** Hinn vítamínþætti Kristall Plús fær leyfi gegn því að drykkurinn verði merktur sem óæskilegur börnum yngri en sjö ára.

Elín Guðmundsdóttir, forstöðumaður matvælsisviðs Umhverfisstofnunar, segir tillit hafa verið tekið til umsagnar Lýðheilsustöðvar um að börn neyti of mikils fólásins drekki þau Kristall plús.

Andri Þór Guðmundsson, forstjóri Ölgerðarinnar, segist sáttur við leyfið en ekki skordurnar sem eru settar: „Við munum kanna lagalegar forsendur fyrir þeim þar sem enginn hefur sýnt fram á skaðleg áhrif ofneyslu fólásins.“ - **gag**

Stjórnvöld ihuga að setja á stofn alþjóðlega skipaskrá:

## Íslenskur fáni gæti prýtt flutningaskipin

**FLUTNINGASKIP** Skráning kaupskipa á íslenski skipaskrá hefur verið tekin til nánari skoðunar stjórnvalda. Með því á að skoða hvort hægt sé að gera kaupskipum kleift að sigla undir íslenskum fána.

Ragnhildur Hjaltadóttir, ráðuneytisstjóri samgönguráðuneytis, segir nefnd sem starfar á vegum samgöngu- og fjármálaráðuneytanna og Siglingamálastofnunar hafa skilað tveimur tillögum á borð beggja ráðherranna.

„Önnur var að aðhafast ekkert vegna skráninga íslenskra flut-

ningaskipa erlendis. Hin var að setja á fót alþjóðlega skipaskrá. Sú leið verður nú skoðuð nánar, án skuldbindinga.“

Sex íslenskar áhafnir eru á skipum Eimskips sem eru í millilandsiglingum til og frá landinu. Tvær íslenskar áhafnir eru á skipum Samskipa en báðar skráðar í Færeyjum. Engir íslenskir sjómenn eru á skipum Atlantsskipa sem leigir skipin erlendis með áhöfn. Öll skip flutningafyrirtækjanna eru skráð á erlendri grundu.

- **gag**



## ARNARFELL

Samgönguráðherra var viðstaddur afhendingu nýs skips Samskipa í Hamborg á dögunum. Skipið er skráð í Færeyjum auk íslenskrar áhafnar þess. Í skoðun er hvort hægt sé að gera flutningafyrirtækjum kleift að skrá skipin hér heima.

# Stríðinu er lokið

Eftir vel heppnaðan fund Abbas, leiðtoga Palestínanna, og Sharon, forsætisráðherra Ísraels, ríkir bjartsýni um að friður sé í sjónmáli. Í viðtali um helgina sagði Abbas að stríðinu við Ísrael væri lokið.

**PALESTÍNA** Bjartsýni ríkir nú fyrir botni Miðjarðarhafs um að friður sé loks í sjónmáli eftir vel heppnaðan fund Mahmoud Abbas, forseta palestínsku heimastjórnarinnar, og Ariel Sharon, forsætisráðherra Ísraels, í síðustu viku. Ýmis erfið mál eru þó óleyst.

Mahmoud Abbas var ómyrkur í máli í viðtali við dagblaðið The New York Times um helgina um stöðu og horfur í samskiptum Ísraelsmanna og Palestínanna en þeir Ariel Sharon hittust í Sharm el Sheikh í Egyptalandi í liðinni viku. Abbas sagði að stríðinu við Ísraelsmenn væri lokið og gjörbreyting orðin á afstöðu Sharons í garð Palestínanna. Þetta mætti sjá af áherslu hans á brottflutning landnema frá Gaza og Vesturbakkanum þrátt fyrir mikla andstöðu harðlínunnanna. Sharon hefur fyrirskipað aðgerðir gegn ísraelskum ófgamönnum eftir að ráðherrum í ríkisstjórn hans var hótað vegna þessa.

Sharon hefur boðað að frumvarp verði lagt fram í næstu viku á ísraelska þinginu um að landnemabyggðir á Gaza verði rýmdar. Palestínammenn munu á næstu vikum taka við stjórn Jeríkó og fjögurra annarra borga á Vesturbakkanum.

Abbas kvaðst fagna samstarfsvilja Hamas og Jihad-samtakanna. Algert forgangsmál að hans mati er að palestínkir fangar verði látnir lausir úr ísraelskum fangelsum, 8.000 Palestínammenn eru í haldi Ísraelsmanna og segir Abbas að sakaruppgjöf þeirra sé mælikvarði á

## MAHMOUD ABBAS

Þess sjötugi leiðtogi sagðist í viðtalinu ekki ætla að sitja lengur á forsetastóli en eitt fjórtítmál, það er fimm ár.

friðarvilja Ísraelsmanna. Á sunnudaginn lýstu ísraelsk stjórnvöld því yfir að 500 fangar yrðu senn látnir lausir.

Enn á þó eftir að ræða erfið mál á borð við hugsanlega skiptingu Jerúsalemborgar, rétt palestínskra flóttamanna til að snúa aftur til heim-

kynna sinna og framtíðarlandamæli Palestínu en um öll þessi mál hefur ríkt verulegur ágreiningur. Samkvæmt svonefndum Vegvísi til friðar er gert ráð fyrir að Palestína verði sjálfstætt ríki áður en landamæri verða endanlega ákveðin. Þessu segist Abbas hins vegar andvígur, skilgreina verði landamærin áður en sjálfstæði verði lýst yfir.

sveinn@frettabladid.is



Lúðvík Bergvinsson:

## Útilokar ekkert

**STJÓRN MÁL** Lúðvík Bergvinsson, þingmaður Samfylkingar úr Suðurkjördæmi, útilokar ekki að hann bjóði sig fram í embætti varaformanns flokksins.

Vikublaðið Fréttir í Vestmannaeyjum birti fyrir skemstu netkönnun sem sýndi að 70 prósent svarenda vildu að Lúðvík byði sig fram. Meira en þúsund manns tók þátt.

Lúðvík segir að í raun sé ekki enn tímabært að velta fyrir sér hverjir gefi kost á sér. Hann segir að það mál verði skoðað þegar niðurstaða úr formanskjöri liggja fyrir. „Þá munu menn athuga hvað komi sér best fyrir flokkinn. Þetta mál er því ekki á dagskrá þótt engum dyrum hafi verið lokað.“ segir hann.

- **þk**

Valdís Óskarsdóttir:

## Kom þæglega á óvart

**VERÐLAUN** „Satt best að segja átti ég ekki von á að hljóta þessi verðlaun með tilliti til þess hverjir aðrir voru tilnefndir í mínum flokki.“ segir Valdís Óskarsdóttir, en hún hlaut hin virtu BAFTA-verðlaun bresku kvikmynda- og sjónvarpsakademíunnar fyrir klippivinnu sína í kvikmyndinni Eternal Sunshine of the Spotless Mind.

Meðal þeirra sem einnig voru tilnefnd ásamt Valdísi var Thelma Schoonmaker, sem unnið hefur lengi með Martin Scorsese og er enn fremur tilnefnd til Óskarsverðlauna en sú háttíð fer fram síðar í þessum mánuði. „Mig grunaði aldrei að ég ætti möguleika gegn henni enda er ég ekki tilnefnd fyrir vestan haf.“ ■

Að kosningum loknum:

## Vélað um völdin í Írak

**ÍRAK, AP** Miklar þreifingar fara nú fram í Írak um samsetningu þingmeirihluta en endanleg úrslit kosninganna orðu ljós í fyrradag. Saminuðum flokki sjá mistókt að ná hreinum meirihluta eins og honum hafði verið spáð og því verður hann að mynda bandalag með öðrum flokkum á stjórnlagabinginu sem senn tekur til starfa. Þingið útnefni forseta og varforseta landsins, sem aftur skipa forsætisráðherra.

Líklegast er talið að sjár myndi meirihluta með Kúrdum, sem fengu fengu fjórðung atkvæða í kosningunum. Kúrdinn Jalal Talabani yrði þá forseti en sennilega tekur annað hvort Ibrahim Jaafari eða Ahmed Chalabi við forsætisráðherraembættinu. Jaafari hefur gegnt varforsetaembættinu í bráðabirgðastjórninni en Chalabi



## AHMED CHALABI

Chalabi rennir hýru auga til forsætisráðherrastólans en sennilega mun Sistani eriklerkur hafa síðasta orðið um það.

var eftirlæti Bandaríkjamanna þar til hann féll í tímabundna ónáð í fyrra. Hann er illa þokkaður af íraskri alþýðu og því eru möguleikar Jaafaris taldir meiri.

Uppreisnarmenn eyðilögðu olíuleiðslur nálægt Kirkúk í fyrri nótt og róstur voru í Bagdad, þar sem tveir lögreglumenn voru myrtir. ■

**TOK plus**  
viðskiptahugbúnaður

Hagkvæmur rekstur

**ax**  
hugbúnaðarhús

Skeifan 8  
108 Reykjavík  
Sími 545 1000  
www.ax.is  
ax@ax.is

# Eyðum tortryggni!

Landssíminn verður seldur á næstunni. **Mistökin** eru þau að **Grunnnetið fylgir með.**

Nýr eigandi eignast **markaðsráðandi fyrirtæki.**  
Sama fyrirtæki stýrir **aðgangi keppinauta** sinna að Grunnnetinu.

## Reynslan sýnir að:

1. Smærri fjarskiptafyrirtæki hafa verið beitt viðskiptahindrunum
2. Opinbert eftirlit hefur ekki komið í veg fyrir mismunun

Sala Grunnnetsins vinnur því **gegn hagsmunum neytenda.**  
**Alþingismenn og sveitastjórnir** verða að setja sig inn í málið.

„Ætli þeir geri það?“



Tryggjum frjálsa samkeppni  
í fjarskiptum á Íslandi



Baugur Group kynnir í samstarfi við Icelandair og Vífilfell, Íslandssögulegan stórviðburð á breskum víkingaslóðum!

Hinir einu og sönnu  
hjarðmenn  
hins holdlega  
krafts

# Stuðmenn

hljómsveit  
allra landsmanna  
í frægasta  
tónleikahúsi  
veraldar

# Royal Albert Hall

24. mars, skírdag

Flug og tónleikar

**26.900** kr.

Miðasala hefst í dag, þriðjud. 15. feb. kl. 12.00 á

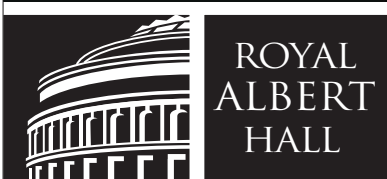
[www.icelandair.is](http://www.icelandair.is)

Hópadeild Icelandair: Sími 5050 406 • Netfang: [studmenn@icelandair.is](mailto:studmenn@icelandair.is)

Hótelbókanir: [www.icelandair.is/studmenn](http://www.icelandair.is/studmenn)

Til London 22., 23. og 24. mars.  
Frá London 25., 26., 27. og 28. mars.

ÍSLENSKA AUGLÍSINGASTOFAN ISIA.IS ICE 27313 02/2005





# H8

# Frjálst download

Ekkert verðpak – ekkert rugl!

## Fast mánaðarverð

8 Mb háhraðatenging: Hive hefur brotið ísinn og fært Íslendingum ótakmarkað download og meiri hraða í ADSL-heimatengingum. H8 er hagkvæm áskriftarleið sem færir þér einnig þráðlaust innanhússnet og fullkominn tækjabúnað ásamt allri uppsetningu án aukagjalds.

**5.990 kr.** á mánuði\*

\*M.v. 12 mánaða samning.

**Hive**



## VEISTU SVARIÐ?

- 1 Hvaða Íslendingur vann bresku kvikmyndaverðlaunin fyrir klippingu?
- 2 Hvað er Svanur Halldórsson búinn að vera leigubílstjóri lengi?
- 3 Hvað lið vann bikarkeppni karla í körfuknattleik?

SVÖRIN ERU Á BLS. 30

**SJÚKDÓMAR** Læknar í New York hafa fundið nýtt afbrigði af HIV-veirunni sem engin lyf vinna á. Þeir sem fá veiruna virðast veikjast mun fyrr af alnæmi en hinir sem smitast af hefðbundnum stofni. Ástæða er til að hafa áhyggjur af þessum tíðindum, segir Haraldur Briem sóttvarnalæknir.

HIV-afbrigðið fannst í bandarískum karlmanni í síðustu viku og segja læknar sem rannsakað hafa manninn að það sé nánast ónæmt fyrir hefðbundnum alnæmislyfjum. Það sem veldur læknunum sérstökum áhyggjum er hversu skammur tími leið frá því að maðurinn smitaðist af

veirunni þar til ein-kenni alnæmis tóku að koma fram. Yfirleitt tekur þetta ferli um áratug en hjá manningnum komu ein-kennin fram strax eftir nokkra mánuði.

Haraldur Briem sóttvarnalæknir segir að þótt ekki megi álykta um of af einu tilfelli sýni þetta að fólk verði að

gæta vel að sér hér eftir sem hingað til. Yfirleitt stökkbreytast veirur í fólk sem er þegar á lyfjum en Haraldur segir eftirtektarvert að maðurinn sem um ræðir hafi ekki verið í meðferð. Það bendir til að hann hafi fengið nýja afbrigðið annars staðar frá.

- shg

**HARALDUR BRIEM**  
„Ég er á launum við að hafa áhyggjur,“ segir hann aðspurður um hvort ástæða sé til að óttast nýja afbrigðið.



Bandarísk kennslukona:

## Giftist nemandanum sínum

**SEATTLE, AP** Bandarísk kennslukona sem á sínum tíma var dæmd í fangelsi fyrir að nauðga nemandanum sínum hyggst nú giftast honum, tæpu ári eftir að afplánuninni lauk.

Mary Letourneau var 34 ára gömul fjögurra barna móðir þegar hún hóf ástarsamband við nemandan sinn, Vili Fualaau, árið 1996 en hann var þá tólf ára gamall. Hún var fljótlega handtekin fyrir athæfið og hlaut vægan dóm enda ófrísk. Ári síðar var hún aftur handtekin fyrir sömu sakir og fékk þá sjö og hálfis árs dóm, þá aftur ófrísk. Nú er þau sköthjúin loks sameinuð á ný með börnunum sínum tveimur. ■

# Fangelsið ekki boðlegt

Fangelsið á Akureyri er ekki mannsæmandi. Fangarnir hafa ekkert við að vera, aðstaða til útivistar er ófullnægjandi og loftræsting í klefum léleg. Taka þarf bygginguna í gegn frá grunni, segir fangelsisstjórinn.

**FANGELSISMÁL** Sigurður Eiríksson, fangelsisstjóri í fangelsinu á Akureyri, tekur undir með Valtý Stefánsyni fangelsismálastjóra að umrætt fangelsi sé ekki mannsæmandi. Fangarnir hafi ekkert við að vera, útivistarstaða sé ófullnægjandi, loftræsting í klefum léleg og áfram megi telja.

„Ég held að þetta hafi oft verið í umræðunni í gegnum árin,“ sagði Sigurður. „En það er ekkert annað að gera ef taka á á þessu í alvöru en að taka það alveg frá grunni eða þá að loka því.“

Eins og kom fram í máli Valtýs í Fréttablaðinu um helgina hefur verið lokið við drög að stækkun fangelsisins og nemur kostnaðaráætlun 150 milljónum króna. Þar af er breyting á húsnæði lögreglu upp á um 50 milljónir. Fangelsið verður stækkað um tvo klefa þannig að þar verði tíu klefar en megináhersla lögð á að gera það rekstrarhæft sem fangelsi, að sögn Valtýs, þar sem fongum verði sköpuð aðstaða til vinnu og útþiun aðstaða til heimsókna, sem engin er í dag.

„Fangelsið er hvorki fugl né fiskur,“ sagði Valtýr um ástand þess nú. „Að mínu mati á að loka því ef það verður ekki gert mannsæmandi.“

Sigurður sagði að atvinnumálin í



**HERBERGI**

Í svona vistarverum dvelja fangarnir. Þeir hafa enga vinnuástöðu og verða því að hafa ofan af fyrir sér sjálfir.

fangelsinu og heimsóknaraðstaðan hefðu verið helstu vandamál. Fangar hefðu ekki mikið við að vera, nema það sem hver og einn fyndi sér sjálfur að gera innan fangelsisveggjanna. Spurður um aðstaður til útivistar sagði hann að þær væru ekki góðar.

„Það má segja að þeir hafi ekki komist út úr húsinu. Þetta er garður sem er girtur, þannig að þeir sjá ekki neitt nema upp í heiðan himininn. Síðan má segja að loftræsting í klefunum sé léleg.“

Fangelsið hefur hýst karlmenn á undanförunum árum, að sögn Sigurðar. Áður var þar rekið kvennafangelsi í einhvern tíma, en það er löngu aflagt.

„Þetta er yfirleitt fullt hérna, því miður,“ sagði Sigurður. „Það er talið um átta klefa en það eru ekki nema sjö sem eru notaðir. Það gengur ekki að hafa átta manns, það er of mikið.“

js@frettabladid.is



**FANGELSIÐ**

Fangelsið þarf nánast að byggja frá grunni, eigi það að vera mannsæmandi, segir fangelsisstjórinn. Maðurinn á myndinni er Egill Hermannsson fangavörður.

Bílsprengja í Beirút:

## Rafík Hariri ráðinn af dögum

**BEIRÚT, AP** Rafík Hariri, fyrrverandi forsætisráðherra Líbanons, beið bana í öflugri sprengjuárás í Beirút í gær. Níu manns dóu í sprengingunni í gær auk Hariris og



**RAFÍK HARIRI**  
Myndin var tekin í gærmorgun í þann mund sem Hariri settist upp í bíl sinn. Nokkrum mínútum síðar var hann allur.

hundrað særðust. Enginn hefur lýst árásinni á hendur sér en talið er að hún tengist andstöðu Hariris við afskipti Sýrlendinga af málefnum Líbanons.

B í l a l e s t Hariris var á ferð um Beirút í gærmorgun þegar sprengingin varð. Í það minnsta níu manns létust og hundrað særðust, þar á meðal fyrrverandi efnahagsráðherra landsins. Hariri gegndi forsætisráðherraembættinu drjúgan hluta tíunda áratugarins og átti mikinn þátt í að endurreisa landið eftir borgarastyrjöld sem stóð í tæp tuttugu ár. Síðastliðið haust sagði hann af sér embætti vegna deilna um afskipti Sýrlendinga af stjórnum Líbanons en friðurinn í landinu er í raun í skjóli sýrlenskrar hersetu. Mikil spennan er í landinu af þessum sökum og óttast stjórnvaldaskýrendur að morðið á Hariri leiði af sér frekari ólgu og átök. ■

## „VIÐ STÖNDUM MEÐ OKKAR MANNI“

Fyrirliði íslenska landsliðsins tekinn fyrir meintan ölvunarakstur

**DV** – hefur þú séð DV í dag?



Pantaðu ráðgjöf á kbbanki.is eða komdu við í næsta útibúi KB banka.

## KB ATVINNULÍF

Sérsmiðin þjónusta fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki

KB banki býður rekstraraðilum smærri og meðalstórra fyrirtækja persónulega, faglega og skjóta þjónustu í fjármálum, hvort heldur er á sviði rekstrar eða einkafjármála.

**KB BANKI**  
– kraftur til þín!  
www.kbbanki.is



# Álegg frá Holtakjúklingi



Fjórar tegundir áleggs frá Holtakjúklingi.  
Fitulítið og bragðgott álegg sem hentar öllum.



Reykjagarður hf



#### DÚFUR HEFJA SIG TIL FLUGS

Þessar mæðgur fyrir framan Hanuman Dhoka musteríð í Katmandu í Nepal virtust skemmta sér ágætlega þegar dúfurnar hófu sig til flugs.

## Kolbrún Halldórsdóttir:

# Kostun og auglýsingar

**ALÞINGI** Kolbrún Halldórsdóttir alþingiskona hefur lagt fram fyrirspurn til menntamálaráðherra á Alþingi um kostun dagskrárliða í útvarpi og sjónvarpi.

Kolbrún vill fá að vita hvernig stjórnvöld fylgja því eftir að farið sé að kostunarreglum laga, hve stór hluti auglýsingatekna Ríkisútvarpsins fái með kostun og hvernig hlutfallið hafi þróast síðustu tíu ár. Hún spyr líka hvort ráðherra telji ástæðu til að endurskoða reglur um kostun.

„Mér hefur fundist vanta greinarmun á því hvað er auglýsing og hvað er kostun. Það er ekki

farið eftir laganna hljóðan. Nú-orðið er enginn munur gerður á því hvernig kostunaraðili er kynntur og hvernig sama fyrir-tæki auglýsir sig,“ segir Kolbrún.

„Mér finnst skipta máli að fólk viti að það er að horfa á auglýsingu. Samkvæmt lögum má bara nefna það að viðkomandi hafi verið kostunaraðili í þætti eða dagskrárþætti. Hann má ekki vera með auglýsingu um leið.“ - ghs



**KOLBRÚN HALLDÓRSDÓTTIR**  
Alþingiskona vill fá að vita hvort farið sé að kostunarreglum laga.

## Bankareikningar:

# 250 þúsund að meðaltali

**ALÞINGI** Heildarfjöldi reikninga einstaklinga í viðskiptabókum og sparisjóðum var 1,1 milljón og var meðalinnstæðan tæpar 250 þúsund krónur. Allt að 32 þúsund einstaklingar áttu 1.740 þúsund krónur eða meira inni á reikningum sínum en tæplega 581 þúsund einstaklingar 1,7 milljónir eða minna. Rétt er að taka fram að sami einstaklingurinn getur verið margtalinn, þ.e. hann getur átt marga reikninga.

Þetta kom fram í svari iðnaðar- og viðskiptaráðherra við fyrirspurn Jóhönnu Sigurðardóttur um tryggingavernd innstæðureikninga. - ghs

## NORÐURLÖND

**RAFMAGNSLAUST** Bylur hefur gengið hvað eftir annað yfir Skandinavíu upp á síðkastið, síðast í gær, og valdið tjóni á húsum, vegum og skógum í Svíþjóð. Einn maður hefur týnt lífi í árekstri af völdum veðursins, tré hafa fallið og rafmagnslaust orðið hjá yfir 12 þúsund manns. Svo mikið hefur gengið á að viðgerðarmenn hafa varla haft undan að gera við. Lestarsamgöngur hafa raskast verulega.

**SELDI DÓTTURFÉLAGIÐ Á KRÓNU** Sænska tryggingafélagið Folksam International seldi dótturfélag sitt, Folksam Inter, fyrir eina sænska krónu hálfu ári áður en það varð gjaldþrota. Þetta gerði tryggingafélagið til að losna við áfallið af gjaldþrotinu sem hefði haft veruleg áhrif á trúverðugleika og traust móðurfélagsins.

## Íranskur ráðherra:

# Engin kjarnorkuvopn



**OPINBER HEIMSÓKN**  
Kamal Kharrazi, utanríkisráðherra Írans, ásamt hinum ungerska starfsbróður sínum Ferenc Somogyi.

**UNGVERJALAND, AP** Írönsk stjórnvöld eru ekki að þróa kjarnorkuvopn, að sögn Kamel Kharrazi, utanríkisráðherra Írans. Bandaríkt stjórnvöld og Evrópusambandið hafa haft miklar áhyggjur af kjarnorkuáætlun Írana.

„Íran vill stuðla að kjarnorkuvopnalausum heimi,“ sagði Kharrazi þegar hann var í opinberri heimsókn í Ungverjalandi. „Samkvæmt okkar hugmyndafræði og trú er bannað að þróa kjarnorkuvopn og önnur gereyðingarvopn.“

Kharrazi segir að ef bandaríski herinn ráðist inn í landið sé alveg ljóst að Íranar verði tilbúnir. Þegar hann var spurður nánar út í hvað hann meinti með því vildi hann ekki svara. ■



**STÓRBRUNI Í WINDSOR-BYGGINGUNNI**  
Margir borgarbúar fengu fyrir hjartað þegar fyrstu myndir birtust af turninum alelda enda minniti sjónin óneitanlega á atburðina í New York í september 2001.

# Öngþveiti í Madríd

Loka þurfti götum kringum háhýsið sem brann til kaldra kola í Madríd um helgina. Samgöngur lömuðust og fleiri þúsundir komust ekki til vinnu sinnar.

**SPÁNN** Um tíu þúsund manns í Madríd á Spáni komust ekki til vinnu sinnar í fjármálaverfi borgarinnar í gær sökum hættunnar af frekara hruni úr háhýsinu sem brann þar til kaldra kola á laugardagskvöldið. Varð öngþveiti í borginni vegna þessa þar sem almenningsamgöngur voru takmarkaðar og um 600 þúsund manns komust ekki leiðar sinnar í gærmorgun.

Windsor-turninn, sem svo er kallaður, var einn af tiltölulega fáum háhýsum í höfuðborg Spánar, alls 32 hæðir, og stóð í því sem af borgarþúum er gjarnan kallað fjármálaverfið þótt ekki sé um eiginlegt slíkt hverfi að ræða eins og þekktist í öðrum stórborgum í Evrópu. Stóð byggingin við eina helstu verslunarmiðstöð El Corte Inglés í Madríd en margir Íslendingar þekkja það vörumerki afar vel.

Í gær hófst rannsókn á upptökum eldsins en flestir hallast að því að rafmagnsbilun hafi valdið eldinum. Þó eru aðrir möguleikar ekki útilokaðir og hefur borgar-

stjóri Madríd, Alberto Ruiz Gallardon, farið fram á ítarlega rannsókn og skal öllu til kostnaðs enda um stóran vinnustað að ræða. Enn verða rannsóknarmenn að fara varlega því talin er hætt á að burðarvirki hússins falli saman og þá er ekki spurt að leikslökum fyrir þá sem inni í húsinu eru.

Þeir fúar Madrídardar sem vitni urðu að ósköpunum óttuðust í fyrstu að um skipulagða árás al-Kaída hefði verið að ræða en fáir hafa enn jafnað sig á þeim hörmungum sem urðu í mars á síðasta ári þegar rúmlega 200 manns létust í sprengjutilræðum á lestarstöðvum í borginni. Þess utan hafa aðskilnaðarsamtök Baska verið að færa sig upp á skaftið að nýju eftir hlé en þau samtök hafa reglulega í um 20 ár sprengt sprengjur hér og þar í borginni, oft með alvarlegum afleiðingum.

Engin ákvörðun hefur verið tekin um hvort reyna eigi að endurbyggja turninn aftur eða brjóta það sem eftir stendur niður og reisa nýtt hús frá grunni. - aðe

## Einkabankaþjónusta | Private Banking

### Kynningarfundur

# Fjármögnun fasteigna erlendis

Landsbankinn heldur kynningarfund um fjárfestingu í fasteignum erlendis á Hótel Sögu, fundarsal A, miðvikudaginn 16. febrúar kl. 16 - 18.

#### Dagskrá:

- Ingólfur Guðmundsson, framkvæmdastjóri Einkabankaþjónustu, greinir í stuttu máli frá breytingum á Einkabankaþjónustu Landsbankans.
- Þorvaldur Þorsteinsson, fjármálaráðgjafi, lýsir þjónustu bankans á sviði fjárfestinga í fasteignum erlendis.
- Kristján G. Valdimarsson, forstöðumaður skattaráðgjafar, gerir grein fyrir skattamálum sem tengjast fjárfestingum af þessu tagi.
- Tim Watts, yfirmaður fjárfestinga í íbúðarhúsnæði hjá Cordea Savills, fjallar um fasteignamarkaðinn í Englandi.
- Brynhildur Sværisdóttir, sjálfstæður fjármálaráðgjafi, segir frá reynslu sinni af fasteignakaupum í Luxemborg, Frakklandi og Englandi.

Fundarstjóri er Sigurjón Þ. Árnason, bankastjóri.

Veitingar í boði.

#### Allir velkomnir

en vinsamlegast tilkynnið þátttöku í síma 410 7140 eða á landsbanki.is



**Landsbankinn**  
Banki allra landsmanna

Valgerður Sværisdóttir iðnaðarráðherra:

# Fullnægjandi tryggingavernd

**ALÞINGI** Lágmarksfjárhæð tryggingaverndar er lægri hér en á hinum Norðurlöndunum. Hún er hins vegar í samræmi við lágmarksfjárhæð tryggingaverndar í flestum ESB-rikinum.

Ef miðað er við Norðurlöndin

**LÁGMARKSFJÁRHÆÐ TRYGGINGAVERNDAR**  
- í íslenskum krónum

Noregur	18.725 þúsund
Danmörk	3.294 þúsund
Svíþjóð	2.289 þúsund
Finnland	2.045 þúsund
<b>Ísland</b>	<b>1.708 þúsund</b>

Lágmarksfjárhæðin er langhæst í Noregi en lægst er hún á Íslandi.

er hún langhæst í Noregi en langlægst hér. Þetta kom fram á Alþingi í svari Valgerðar Sværisdóttur, iðnaðar- og viðskiptaráðherra, við fyrirspurn Jóhönnu Sigurðardóttur.

Í svarinu segir að Tryggingasjóði sé skylt að greiða andvirði innstæðu úr innstæðudeild og andvirði verðbréfa og reiðufjár úr verðbréfadeild, geti aðildar-fyrirtæki ekki fært um að greiða andvirði innstæðu, verðbréfa eða reiðufjár sem viðskiptavinur hefur kafið það um.

Hrökkvi eignir sjóðsins ekki

til skal greiða úr innstæðudeild og verðbréfadeild þannig að krafa allt að 1,7 milljónum króna verði bætt að fullu og hlutfallslega umfram þessa fjárhæð eftir því sem eignir deildanna hrökkva til.

Í svarinu kemur einnig fram að ráðherra telur núverandi tryggingu veita fullnægjandi vernd.

- ghs

**JÓHANNA SIGURÐARDÓTTIR**  
Lágmarksfjárhæð tryggingaverndar er lægri hér en á hinum Norðurlöndunum.



Sumar  
Plús  
2005

Aldrei fleiri áfangastaðir!



**Netverðdæmi**

**Costa del Sol**

Verð frá **47.066 kr.\***  
á Santa Clara í 7 nætur.  
57.438 kr. ef 2 ferðast saman.

**Krít**

Verð frá **49.400 kr.\***  
á Skala í 7 nætur.  
60.100 kr. ef 2 ferðast saman.

**Portúgal**

Verð frá **39.500 kr.\***  
á Elimar í 7 nætur.  
54.200 kr. ef 2 ferðast saman.

**Mallorca**

Verð frá **38.730 kr.\***  
47.730 kr. ef 2 ferðast saman.

**Benidorm**

Verð frá **34.230 kr.\***  
á Halley í 7 nætur.  
46.300 kr. ef 2 ferðast saman.

\*á mann m.v. að 2 fullorðnir og 2 börn, 2ja-11 ára, ferðist saman. Innifalið: Flug, gisting, 10.000 kr. bókunarafsláttur og flugvallarskattar.



plús  
FERÐIR

www.plusferdir.is

Hlíðasmára 15 • Sími 535 2100

Allt að **50%** afsláttur...

**ÚTSALA!**

Vegna flutnings

verður lækkað verð á vörum

og sýningartækjum í ELECTRIC raftækjaverslun,

Laugavegi 172, til 18. febrúar.



General Electric

Baumatic®

la GERMANIA®

KENWOOD

OPIÐ MÁNUDAGA - FÖSTUDAGA FRÁ KL. 10-18. LAUGARDAGA FRÁ KL. 11-14.

**ELECTRIC**  
HEKLA® RAFTÆKJAVERSLUN  
HEKLUHÚSINU • LAUGAVEGI 172 • 105 REYKJAVÍK • SÍMI 590 5090



#### MÓTMÆLI Í ÍSRAEL

Ísraleskar lögreglukonur taka á mótmælenda í Jerúsalem í gær. Hundruð Ísraelsmanna komu saman og hindruðu umferð við stórar götur til að mótmæla áætlunum Ariels Sharon forsætisráðherra um að rýma landnemabyggðirnar á Gaza-strönd og hluta Vesturbakkans í sumar.

Guðmundur Bjarnason bæjarstjóri í Fjarðabyggð:

## Tvær lóðir auglýstar á næstunni

**FJARÐABYGGÐ** Gert er ráð fyrir að íbúum fjölgi um 1.200, eða 40 prósent, í Fjarðabyggð fram til ársins 2007 eða 2008. Íbúar verði um 4.200 þegar upp er staðið.

„Þetta fólk mun vinna bæði í álverinu og í afleiddum störfum sem skapast í sveitarfélaginu,“ segir Guðmundur Bjarnason bæjarstjóri. „Starfsemi opinberra stofnana mun eflast. Heilbrigðisgeirinn mun vaxa, þá sérstaklega Fjórðungs-sjúkrahúsið í Neskaupstað og öll heilsugæslan. Verkmenntaskólinn mun gegna ákveðnu hlutverki varðandi menntun starfsfólks sem starfar í álverinu.“

Verslunarkjarni er að rísa á

Reyðarfirði og verður fyrsta verslunin opnuð í mars. Reiknað er með að þar vinni um 50 verslunarmenn.

Á næstu vikum verða auglýstar tvær lóðir sem liggja að álverinu á Reyðarfirði. „Þær eru sérstaklega ætlaðar fyrir aðila sem vilja þjónusta álverið í framtíðinni. Ef við fáum stóra aðila inn á svæðið er möguleiki fyrir þá að þjónusta fleiri álver frá þessum stað,“ segir Guðmundur.

- ghs

#### GUÐMUNDUR BJARNASON

Lóðirnar eru sérstaklega ætlaðar fyrir tækjum sem vilja þjónusta fyrirhugað álver.



Rauði Ken:

## Hneykslar gyðinga

**BRETLAND** Ken Livingstone, borgarstjóri í Lundúnum, hefur enn einu sinni komið sér í vandræði eftir að hann líkti Oliver Finegold, blaðamanni Evening Standard, við fangavörð í útrýmingarbúðum. Finegold er gyðingur og því vöktu ummælin mikla reiði. Til að bæta gráu ofan á svart neitaði Livingstone að biðjast afsökunar þar sem hann sagðist ekki iðrast ummælanna.

Livingstone er hinn mesti orðhákur og þannig neitaði hann að bjóða Bush Bandaríkjaforseta velkominn til Lundúna þegar sá síðarnefndi kom í opinbera heimsókn til Bretlands á síðasta ári. ■

#### NORÐURLÖND

**BANKI RÆNDUR Í KAUPMANNAHÖFN** Starfsmönnum í Arbejdernes Landsbank í Kaupmannahöfn var haldið sem gíslum í klukkustund í gærmorgun meðan ræningjar athöfnuðu sig. Þeir ógnuðu starfsmönnum með haglabyssum og öðrum skotvopnum og eru taldir hafa komist á brott með að jafnvirði yfir 10 milljóna króna.

#### LYKKETOFT FÉKK MEIRA PLÁSS

Formaður Jafnaðarmanna í Danmörku, Mogens Lykketoft, hefur haldið því fram að hann hafi ekki fengið jafn mikið pláss í fjölmiðlum í kosningabaráttunni sem átti sér stað nýlega í Danmörku og aðalkeppinautur hans, Anders Fogh Rasmussen, formaður Venstre. Þetta er þó ekki rétt. Rannsókn sýnir að Lykketoft fékk meira pláss í fjölmiðlum en Rasmussen, sérstaklega síðustu þrjá dagana fyrir kosningar.

# Heitasta árið fram undan

Vísindamenn telja að yfirstandandi ár geti orðið það heitasta nokkru sinni um gervallan heiminn og slái hitamet sem sett voru 1998, sem er heitasta árið á skrá síðan mælingar hófust.

**VEÐURFAR** Vísindamenn hjá bandarísku geimvísindastofnuninni, NASA, telja líklegt að árið 2005 verði það heitasta á jörðinni hingað til. Segja þeir kjöraðstæður í náttúrunni til þess arna, annars vegar er veikur El Nino í Kyrrahafinu og í þökkabót síaukin gróðurhúsaáhrif og er það jafnvel ávisun á heitasta árið hingað til. Mengun af mannaanna völdum veldur síauknum áhrifum á náttúru- og veðurfar alls staðar á jarðkringlunni og telja vísindamennirnir að sú hækkun sem orðið hefur á meðalhitastigi í heiminum síðustu áratugi megi að stórum hluta rekja til mengunar á borð við útblástur bifreiða og mengunar frá iðnaði hvers konar.

Til sanns vegar má færa að

merkileg veðurfræðileg fyrirbæri eiga sér mun oftast stað nú en áður. Svo nokkur dæmi séu tekin furða heimamenn á Kanaríeyjum sig yfir miklum rigningum og kuldaköstum sem gengið hafa þar yfir um hríð. Þurrkar hafa gert lífið erfitt fyrir íbúa Kenía en hin síðari ár hefur orðið vart við tengsl milli El Nino hitastraumsins í Kyrrahafinu og slæmum þurrkum í stórum hluta Afríku. Sjaldan hefur mælst jafn mikil úrkoma í Pakistan og reyndist hún svo mikil að tvær nýjar stíflur í landinu gáfu sig innan við tveimur árum eftir að þær voru byggðar.

Mælingar á meðalhitastigi á landi og á sjó á síðasta ári leiddu í ljós að meðalhiti var 0,48 gráðum hærra 2004 en hann var á tímabilinu

#### DOJRAN-VATN Í MAKEDÓNÍU

Hitastig hefur verið fyrir neðan frostmark á landamærum Makedóníu og Grikklands viku eftir viku.



1950 til 1980 og þykir slíkt gríðarleg hækkun á ekki lengri tíma.

Þeir íslensku veðurfræðingar sem rætt var við vegna málsins vildu lítið segja en bentu á að vís-

indamenn NASA og reyndar veðurstofnanir víða notuðu afar háþrúð veðurlíkön í spár sem þessar og því væri ekki hægt að virða slíkt á tölvu. ■

**TM ÞAKKAR GÓÐAR VIÐTÖKUR Á NÝJUM OG EINFALDARI BÍLATRYGGINGUM**

Í júní 2004 kynnti TM nýjar og breyttar bílatryggingar. Bónuskerfið var lagt niður og teknar upp einfaldari og sanngjarnari tryggingar sem viðskiptavinir og aðrir bíleigendur kunna vel að meta.

TRYGGINGAMÍÐSTÖÐIN – þegar mest á reynir! · Sími 515 2000 · tm@tmhf.is · www.tmhf.is

George W. Bush:

## Boðar hörku

**WASHINGTON, AP** George W. Bush, forseti Bandaríkjanna, hvatti í gær Bandaríkjaþing til að fram- lengja gildistíma föðurlandslag- anna svonefndu vegna þýðingar þeirra í baráttunni gegn hryðju- verkum. Þetta sagði hann við inn- setningarathöfn Alberto Gonzales, nýskipaðs dómsmálaráð- herra.

Lögin voru samþykkt í kjölfar hryðjuverkaárásanna 11. septem- ber 2001 en John Ashcroft, for- veri Gonzales, barðist fyrir set- ningu þeirra. Þau veita yfirvöldum mjög rúmar heimildir til að fylg- ast með borgurunum og hneppa þá í varðhald og því hafa mann- réttindasamtök gagnrýnt þau harðlega. ■

### ■ EVRÓPA

**BATMAN EÐA KEIKOBORGARI?** Um- ræða um mannanöfn er víðar en á Íslandi. Í Noregi hafa ný lög gengið í gildi og með þeim aukið frjál- slyndi í mannanöfnum. Norðmenn- irnir láta hugann fljúga og finna upp á ótrúlegustu nöfnum. Þannig hefur fengist leyfi til að nota nafn- ið Batman en nafninu Keikoburger var algjörlega hafnað.

**STATOIL MED METHAGNAÐ** Norska olíufyrirtækið Statoil skilaði sínum mesta hagnaði í fyrra, tæpum 700 milljörðum íslenskra króna fyrir skatta. Hagnaðurinn var um 400 milljarðar árið á undan. Ástæðan fyrir þessum methagnaði var fyrst og fremst hátt verð á olíu og gasi.

**KOSTNAÐARSAMUR ELDSVÖÐI** Bruninn í Windsor-háhlýsini í Madr- íd mun kosta tryggingafélög sitt- hvað en þó þykir bót í máli að tjón- ið skiptist milli sjö tryggingafélaga og því lítil hætta talin á að bitinn verði einhverju þeirra of stór.

# Spænska

## með menningarlegu ívafi



Námskeiðið er sniðið fyrir þá sem vilja læra tungumálið hratt og örugglega á skömmum tíma

Menning - samskipti - viðskipti

Námskeiðin henta fólki sem vill auka við tungumálakunnáttu sína. Jöfn áhersla verður lögð á lestur, skrift, talað mál og hlustun. Menning Spánar og rómönsku Ameríku er fléttuð inn í málanámið, en menningarlausni er lykillinn að betri árangri í alþjóðasamskiptum.

Ávinningur

- Hagnýt þekking á spænsku sem nýtist í erlendum samskiptum og daglegu lífi.
- Aukið menningarlausni sem eykur árangur í viðskiptum og samskiptum við hinn spænskumælandi heim.

Kennt í Háskólanum í Reykjavík á eftirfarandi tíma:

- Spænska með menningarlegu ívafi I 21. febrúar - 16. mars
- Spænska með menningarlegu ívafi II 30. mars - 25. apríl
- Spænska með menningarlegu ívafi III 9. maí - 1. júní

Að námskeiðinu loknu í júnímánuði stendur þátttakendum til boða að sækja spænskunámskeið í Burgos þar sem töluð er fallegasta spænska á Spáni.

Kennt verður á mánudögum og miðvikudögum frá kl. 17:00 - 19:00.

Verð: 29.000 kr. pr. námskeið



Ellen Gunnarsdóttir

Ph.D. er leiðbeinandi á námskeiðinu

Frekari upplýsingar veitir:  
Charlotta Karlsdóttir  
Beinn sími: 599 6258  
Skiptiborð: 599 6200  
Skráning á charlotta@ru.is  
[www.ru.is](http://www.ru.is)



HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK  
REYKJAVÍK UNIVERSITY

**birta** » BETRI SJÓNVARPSDAGSKRÁ Á ÞRIÐJUDÖGUM



**Enginn bónus – lægri iðgjöld**

Iðgjaldaskráin einfölduð og lækkuð um allt að 75% hjá öllum.

**Enginn bónusmissir**

15.000 kr. iðgjaldsálag einu sinni í stað þess að missa bónus vegna tjóns.

**Allir eru jafnir**

TM gefur ungu fólki tækifæri til að sanna sig sem ábyrgir bílstjórar.

**TM-Öryggi**

Nóg að tryggja bílinn til að fá TM-Öryggi og hagkvæmari kjör.



**BÍLAR**



## Skoðaðu nýjan **Focus**

# Nýtt tákni

### Atriði af gæðalista staðalbúnaðar:

ESP stöðugleikastýrikerfi	Frjókornasía
TRACS spólvörn	Upphitanlegir hliðarspeglar
Loftkæling	Rafstíltir hliðarspeglar
Stíllanlegur hiti í framsætum	Vindskeið að aftan (3d og 5d)
Öryggisþúðar að framan	Fjarstýrð samlæsing
Öryggisþúðar í hliðum	Fjölstíllanlegt stýri
Öryggisþúðagardínur	Geislaspilari með þjófavörn og 6 hátölurum
ABS hemlakerfi	Fjarstýring fyrir hjómtæki
EBD hemlajöfnun	Aksturstölva og útihitamælir
EBA hjálparhæmlun	

Lýsing býður viðskiptavinum Brimborgar betri kjör í tilefni af frumsýningu Ford Focus.



### Ford Focus. Ný gæði á lægra verði en áður.\*

Kaupverð	5 gíra	Sjálfskiptur
Ford Focus 3 dyra Trend 1,6	1.896.000 kr.	1.990.000 kr.
Ford Focus 5 dyra Trend 1,6	1.996.000 kr.	2.090.000 kr.
Ford Focus Wagon Trend 1,6	2.096.000 kr.	2.190.000 kr.
Bílasamningur Lýsingar		
Ford Focus 3 dyra Trend 1,6	23.456 kr.	24.609 kr.
Ford Focus 5 dyra Trend 1,6	24.687 kr.	25.845 kr.
Ford Focus Wagon Trend 1,6	25.924 kr.	27.081 kr.
Rekstrarleiga Lýsingar		
Ford Focus 3 dyra Trend 1,6	31.578 kr.	32.971 kr.
Ford Focus 5 dyra Trend 1,6	33.106 kr.	34.530 kr.
Ford Focus Wagon Trend 1,6	34.174 kr.	35.628 kr.

✓ Ath. sjálfskiptingin er líka á lægra verði: 94.000 kr!

### Hægt að fá aukalega:

Bluetooth® fyrir síma	Raddstýring fyrir:
AFS Halogen beygjuljós	- hjómtæki
DVD spilarí í lofti og skjár	- síma
Fjöltengi fyrir heyrnartól	- leiðsögukerfi
Kæling í hanskahólfi	Aðfellanlegir speglar
Leiðsögukerfi	Hiti fyrir alla framrúðuna
með litaskjá	Sólarvörn í framrúðu
6 diska Sony hjómtæki	Sportfjöðrun
Bakskynjari	Sjálfvirkur „dimmer“
Regnskynjari	á baksýnispegli
Leður- eða sportsæti	Hraðastíllir
Rafdrifid ökumannssæti	Rafdrifin sóllúga

Nýr Ford Focus 3 dyra



Nýr Ford Focus 5 dyra



Nýr Ford Focus Wagon



\* Brimborg og Ford áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara og að aukni er kaupverð háð gengi. Leiga er rekstrarleiga og er miðuð við mánaðarlegar greiðslur í 36 mánuði sem eru háðar gengi erlendra mynta og vöxtum þeirra. Lán er bílasamningur með 10% útborgun og mánaðarlegum greiðslum í 84 mánuði og eru háðar breytingum á vöxtum og gengi erlendra mynta 50% isk / 50% erl.myntkarfa. Nánari upplýsingar veita ráðgjafar Brimborgar. Aukabúnaður á mynd er áfælgur.



# um gæði

► Nýr, endurhannaður Ford Focus er betur búinn en helstu keppinautarnir. Gömul tákni eru fallin. Og ný tekin við. Ford hefur tekist það sem aðrir framleiðendur hafa áður reynt; að hanna meðal stóran bíl eftir gæðastöðlum lúxusbíla á lægra verði. Margur búnaður lúxusbíla er staðalbúnaður í Focus. ESP stöðugleikastýrikerfi, TRACS spólvörn, loftkæling og öryggispúðagardínur eru þar á meðal. Árekstraröryggisstofnunin Euro NCAP gefur Ford Focus hæstu einkunn allra bíla í sínum flokki frá upphafi. Árekstraröryggi

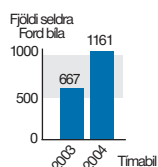
Focus er metið með 5 stjörnum eða 35 stig. Frá upphafi hefur Focus hreppt 1. sætið á 65 alþjóða verðlaunahátíðum. Í 13 skipti bíll ársins. Komdu í Brimborg - skoðaðu nýja hönnun! Skoðaðu vinsælasta bíl í heimi.

Þegar allt er tekið með og verð er borið saman við gæði þá er Ford Focus talinn betri kostur en bæði Toyota Corolla og VW Golf, samkvæmt fjölmörgum evrópskum bílablöðum. Veldu nýjan Focus - nýtt tákni um gæði..!



Ford Focus er vinsælasti bíll í heimi. Frá þeim tíma Ford Focus var fyrst kynntur, árið 1998, hefur Focus selst í yfir 4 milljónum eintaka. Heimsmetabók Guinness taldi sig þurfa staðfesta heimsmet Ford Focus í vinsældum og sem mest selda bíl í heimi í afmælisútgáfu sinni fyrir 2005. Focus er einnig vinsæll meðal bilagagnrýnenda en þeir hafa í 65 skipti kosið Focus í 1. sætið á aðeins 6 árum. Focus hefur verið kosinn bíll ársins í 13 skipti í Evrópu og Norður-Ameríku.

Íslendingar velja Ford umfram önnur leiðandi bílamerki (74,1% aukning) og er Ford nú þriðja vinsælasta bílamerkið á Íslandi...og sækir stöðugt á! Endursalan staðfestir það einnig. Vertu í hópi þeirra bestu. Veldu nýjan Ford Focus.



Ford Focus hefur hreppt 1. sæti á 65 alþjóða-verðlaunahátíðum. Veldu Ford.



Öruggur staður til að vera á





Sólarupprás Hádegi Sólarlag			
REYKJAVÍK	9.22	13.42	18.02
AKUREYRI	9.15	13.27	17.39
Heimild: Almanak Háskólans			

## FRÉTTABLAÐIÐ

**Góðan dag!**

Í dag er þriðjudagurinn 15. febrúar, 46. dagur ársins 2005.

### KRÍLIN

Hagl er svona harðsoðin rigning!



**Smáauglýsingar á 995 kr. visir.is**

**Smáauglýsingar byrja í dag á bls. 8**

#### Flokkar

Bílar & farartæki

Keypt & selt

Þjónusta

Heilsa

Skólar & námskeið

Heimilið

Tómstundir & ferðir

Húsnæði

Atvinna

Tilkynningar

**Þú getur pantað smáauglýsingar á [www.visir.is](http://www.visir.is)**



# allt

FASTEIGNIR **HEILSA** HEILSA NÁM MATUR BÍLAR ATVINNA FJÁRMÁL TILBOÐ o.fl.

## heilsa o.fl.

Cranio virkar við ýmsum kvillum

BLS. 4



SMÁUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000



Unnur kveðst lítið hafa gengið að undanfögnu en stefnir á að fara í stafgöngur með systur sinni.

## Gangan er besta heilsubótin

**Unnur Alfreðsdóttir, iðjuþjálfari hjá Janus endurhæfingu, kveðst aldrei hafa verið í betra formi en þegar hún gekk daglega til vinnu sinnar, sem tók hana 50 mínútur hvora leið. Eftir það „flaug“ hún upp fjöllin.**

„Ég bjó í mörg ár í Kópavogi en gekk til Reykjavíkur í vinnu í Háaleitishverfinu og verð að segja að það er einhver sú besta heilsurækt sem ég hef stundað á ævinni,“ segir Unnur. Hún kveðst um svipað leyti hafa farið að stunda fjallgöngur í fyrsta skipti og nánast ekkert fundið fyrir þeim. Þrekið og þolið hafi komið algerlega af sjálfu sér. Hún hlær þegar hún viðurkennir að hafa verið orðin hálf manískur gönguþjarkur. „Ég fann að það pirraði mig ef ég missti úr dag og hef aldrei orðið svona háð neinni líkamsrækt. Að þiggja far í vinnuna var ekki inni í myndinni og ég gekk nánast í hvaða veðri sem var.“ Hún kveðst hafa dottið inn í þetta mynstur eiginlega af tilviljun. „Ég átti ekki

bíl og var orðin svo leið að bíða eftir stræti að ég byrjaði að labba. Fyrst út á næstu stoppistöð og svo bara alla leið.“

Unnur kveðst hafa flutt til Reykjavíkur fyrir nokkrum árum og þá styttust göngurnar. „Ég var ekki nema kortér í vinnuna og til að byrja með reyndi ég að búa mér til lengri leiðir en sprakk á því. Svoleiðis gerviaðferðir eru ekki nógu góður rammur til að styðja við mann,“ segir hún og er þessu næst beðin að lýsa afrekum sínum í fjallgöngum. „Ég hef farið nokkrum sinnum með hópnunum Göngu- hrólfum um fjöll á Mallorca og einnig í ítölsku Alpna. Svo var ég í öðrum göngu- klúbbum til margra ára sem fór yfir skörð og inn í firði, bæði á Vestfjörðum og Austfjörðum. Þetta voru allt yndislegar ferðir.“

Nú á Unnur orðið bíl og þar með er göngum í vinnuna lokið en í staðinn skutlast hún á bílnum í Sundlaug Kópavogs og stundar þar sína líkamsrækt. „Það hentar mér ágætlega en ég hef aldrei verið í eins góðu formi og þegar ég gekk daglega í og úr vinnu,“ segir hún að lokum.

[gun@frettabladid.is](mailto:gun@frettabladid.is)

## Lyklabönd geta valdið slysum

LYKLABÖND SEM NOTUÐ ERU YFIR HÁLSINN ÞURFA AÐ GETA LOSNAÐ AUÐVELDLEGA Í SUNDUR.

Á vef Lýðheilsustofnunar er varað við notkun barna á svokölluðum lyklaböndum, þar sem þau geta valdið alvarlegum slysum. Böndin eru mjög vinsæl um þessar mundir og nota bæði börn og fullorðnir slík bönd um hálsinn til að geyma síma og lykila. Á vefsíðu Lýðheilsustofnunar er sagt frá 9 ára stúlku sem hékk föst á lyklabandinu eftir að hún stökk úr leiktæki. Lykillinn sem hékk í bandinu festist í leiktækinu þegar hún stökk og hékk stúlkan í bandinu og barðist um, sem varð til þess að krókur losnaði og hún féll á jörðina. Stúlkan hlaut minniháttar áverka en var að vonum mjög skelkuð. Brynt er fyrir foreldrum að ganga úr skugga um að böndin séu



Lyklabönd eru mjög vinsæl um þessar mundir hjá börnum og fullorðnum.

Þess eðlis að þau losni í sundur við átak. Lyklabönd eru ýmiss konar og eru sum þeirra heil en hægt er að gera þau öruggari með því að klippa þau í sundur og festa þau saman með frónsum rennilási sem losnar auðveldlega sé kipt í bandið.

## LIGGUR Í LOFTINU

*í heilsu*

**Flenan** virðist vera á undan- haldi en 95 tilfelli voru skráð vikuna 31. janúar til 6. febrúar hjá læknavaktinni á móti 152

tílfellum vikuna 4 á undan. Á Læknavaktina Smáratorgi komu alls 1.294 sjúklingar á móttöku og farið var í um 196 vitj- anir í heimahús fyrstu vikuna í febrúar. Þetta kemur fram á vefnum doktor.is.



**Farsóttafréttir** er nýtt fréttabréf á vegum sóttvarnalæknis sem hefur göngu sína hjá Landlækniseimbættinu. Ætlunin er að það komi út einu sinni í mánuði, á íslensku og ensku. Fjallað verður um það sem efst er á baugi hverju sinni og varðar sóttvarnir. Ástæða þykir til að gefa fréttabréfið einnig út á ensku vegna tíðni fyrirspurna á erlendum vettvangi varðandi farsóttir og smitsjúkdóma á Íslandi. Engu að síður munu áfram birtast á fréttavef Landlækniseimbættisins tilkynningar, tilmæli og fyrimæli eftir því sem tilefni gefst til.

**Námstefna um skimun og snemmgreiningu einhverfu** verður haldin á Grand hóteli 4. mars 2005. Aðalryrlesari verður Tony Charman, sér- fræðingur í þroska barna og einhverfu á

Institute of Cognitive Neuroscience í London. Námstefnan er samstarfsverkefni Greiningar- og ráðgjafarstöðvar og Miðstöðvar heilsumverndar barna.

**Auglýst hefur verið eftir umsóknnum um styrki** úr Forvarnasjóði en veittir verða styrkir til almennra verkefna og rannsókna auk þess sem hluta Forvarnasjóðs verður varið til styrktar áfangaeimilum. Við úthlutun styrkja verða hafðar í huga niðurstöður nýjustu rannsókna, fyrirbyggjandi upplýsingar um vímuefnaneyslu og forvarnir í samfélaginu og að jafnvægi sé á milli landshluta. Lítið verður á samvinnu um verkefni og mótframlög annarra sem kost. Ekki verða veittir styrkir til almenns reksturs hópa eða félagsamtaka. Umsóknarfrestur er til 28. febrúar 2005 og skal sótt um á eyðublöðum sem eru á heimasíðu Lýðheilsustöðvar [www.manneldi.is](http://www.manneldi.is).

[heilsa@frettabladid.is](mailto:heilsa@frettabladid.is)

**FEBRÚAR**

## Kafbátur mánaðarins

### með krabbasalati

...og öllu því grænmeti sem við höfum upp á að bjóða



**6 tommu bátur kr. 299**

**12 tommu bátur kr. 499**

# SUBWAY

Gildir ekki í Stjórnunámi  
Gildir ekki með öðrum tilboðum  
Sub Club miðar ekki afhentir með kafbát mán.

Út að hlaupa

Nú þegar tekið er að birta er tilvalið að draga fram hlaupaskóna og fara út að hlaupa. Hádegishléið í vinnunni getur nýst vel til að hlaupa og á mörgum vinnustöðum er sturta svo hægt sé að skola af sér svitann á eftir.



Nuddarar - Snyrtifæðingar - Ilmkjarnaoliufræðingar

Oshadhi nudd- og ilmkjarnaolur - yfir 20 tegundir grunnolia, yfir 100 tegundir ilmkjarnaolia, áhöld til að blanda í og með.

Custom Craftworks nuddbeikir, óléttunuddbeikir, nuddstóll, snyrtibeikir (einnig nuddbeikir) ásamt aukahlutum - fleece ábreiða, flónellök, gelpúði á höfuðstykki, mittisbelti með oliubrúsa, stólar, lausir hlíðararmar o.fl.

Græna búðin ehf. Síðumúla 12, 2.hæð, www.ccw.is, opið 10-13, s.557-8100

FRABÆT HEILSUÐRYKKUR

heilsal

**ALOE** Frískandi Aloe Vera drykkur með aldinkjöti úr Aloe Vera plöntunni og viðbættu kalki

Plus Kalsíum Aloe Vera plantan þykir hafa góð áhrif á maga og meltingu. Drykkurinn er sérlega bragðgóður og fæst í matvörubúðum og apótekum.

Hans má neyta að vild.

Venjulegt fólk. Ótrúlegur árangur! Áskorunin sem hefur hjálpað hundruðum Íslendinga að komast í gott form er hafin!

Skráningarsími: 555-2866  
Upplýsingar: www.eas.is

**EAS** Likami LÍFIÐ

ÁSKORUN

Hún gat það. Þú getur það! Glæsileg verðlaun!

**Smoothies drykkirnir eru:**

Engin aukaefni  
Enginn viðbættur sykur  
Máltíð í flösku!

100% ÁVEXTIR  
1 flaska = tveir ávextir

Arka • sími 899-2363

Valið fæðubótarefni ársins 2002 í Finnlandi

**Minnistöflur**

**FOSFOSER** MEMORY

Umboðs- og söluaðili sími: 551 9239

**BIOMEGA** -gæðin vís

**LIÐA PLÚS** - gott fyrir liðina -

Byggir upp liðbrjósk.  
Glúkósamín 500gm  
og Kondróítín 400 mg  
fæst í apótekum og stórmörkuðum.



Brynhildur Barðadóttir, verkefnastjóri Reykjavíkureiðlar Rauða krossins.

Til atlögu við ofbeldi á heimilum

Hjálparsími Rauða krossins leggur í þessari viku sérstaka áherslu á að aðstoða þá sem búa við heimilisofbeldi. Þolendur þess eru hvattir til að hringja í 1717.

„Heimilisofbeldi er eitt af best geymdu leyndarmálum íslensks samfélags og það getur átt sér stað á ólíklegustu heimilum. Tilgangur þessarar þemaviku Hjálparsíma Rauða krossins er að rjúfa þá þögn sem þolendur slíks ofbeldis búa við og aðstoða þá við að komast út úr þeim vítahring sem þeir eru í,“ segir Brynhildur Barðadóttir, verkefnastjóri Reykjavíkureiðlar Rauða krossins.

Bryndís segir þolendur heimilisofbeldis oft það bælda og niður-

brotna að þeir eigi erfitt með að gefa sig fram. „Einkenni þeirra sem beita ofbeldi er að útiloka fórnarlambið frá eðlilegri umgengni við vini og fjölskyldu, þannig að það hefur engan að leita til,“ segir hún. Hjálparsíminn 1717 vill þarna grípa inn í og hvetja fólk til að segja frá reynslu sinni, fá andlegan stuðning og vonandi varanleg úrræði.



Heimilisofbeldi er ból sem snertir alla fjölskylduna.

Svarendur hjálparsímans hafa í nokkrum mæli orðið varir við heimilisofbeldi til þessa en Bryndís telur tilfellið ekki vera það mörg að þau séu í réttu hlutfalli við vanda málið í þjóðfélaginu.

„Við teljum að mun fleiri þyrftu að leita sér aðstoðar því þó svo að fjöldi kvenna komi í Kvænnaathvarfið er það bara toppurinn á ísjakanum,“ segir Brynhildur og tekur fram að sjálfboðaliðarnir sem svari í símann 1717 hjá Rauða krossinum hafi fengið ákveðna þjálfun til að koma til hjálpar í svona tilfellum og benda fólki á leiðir út úr vandanum. Hún vill líka geta þess að Hjálparsími Rauða krossins er opin allan sólarhringinn og að hringingar í hann eru gjaldfrjálssar og ekki skráðar á símareikning.

gun@frettabladid.is

**JURTA APOTEK** KOLBRÚN GRASALÆKNIR

**Viltu læra að búa til 100% hreinar náttúrulegar snyrtivörur?**

Kolbrún grasalæknir kennir eftirtalin námskeið.

21 febrúar "Smyrsla- og olíugerð".  
24 febrúar "Allt fyrir andlitnið krem, maskar og fleira".  
28 febrúar "Spavörur- baðsalt, skrubbb, olíur og vafningar".

Farið vel í hvað þetta gerir fyrir húð, líkama og sál.

Opið: Virka daga 10-18 Laugardaga 11-14

Færð sýnishorn með heim. Hvert námskeið kostar 4900 kr. Skráning í síma 552 1103

Laugavegi 2 - 101 Reykjavík - Sími 552 1103 - www.jurtaapotek.is



Úði eykur kynhvöt

TILRAUNIR MEÐ TESTÓSTERÓNÚÐA ÞYKJA LOFA GÖÐU Í ÁSTRALÍU.

Tilraunir með nýjan úða sem á að auka kynlífsnautn kvenna ganga vel í Ástralíu. Að sögn ástralískra vísindamanna er lítill áhugi kvenna á kynlífi oft af líffræðilegum toga en afleiðingarnar geta síðan verið miklar áhyggjur af ástandinu og jafnvel þunglyndi. Úðinn inniheldur meðal annars karlhormónið testósterón. Hann er settur á húðina og á að virka innan sólarhrings. Úðinn er talinn munu gagnast mörgum konum en neikvæð áhrif úðans eru þau að hárvöxtur kann að aukast með notkun hans.

**SÖLVI GEFUR GÓÐ RÁÐ**

**Hvers vegna offita?**

Að borða of mikið í einu en of sjaldan yfir daginn er, ásamt hreyfingarleysi, ein stærsta einstaka orsök þess að ástandið í vestrænum samfélögum er orðið eins slæmt og raun ber vitni.

**Offita**

Ef offita hrjáir þig verður þú að átta þig á því að fitan er ekki vandamálið, fitan er ekki orsök heldur einungis afleiðing. En afleiðing af hverju? Uppsöfnun fitu er oftast vegna þess að meira kemur inn í líkamann af hitaeningum heldur en hann getur losað sig við (brennt). Þetta er einfalt kerfi sem virkar eins og plús og mínus. Ef þú borðar meira af hitaeningum (orku) en líkaminn getur brennt safnar hann orkuforða í formi fitu en þannig geymir líkaminn umframmagn hitaeninga.

**Hvað veldur offitu?**

Uppsöfnun fitu er aðallega afleiðing þriggja þátta:

1. Borðað er of sjaldan yfir daginn en of mikið í einu.
2. Hreyfingarleysi.
3. Skortur er á vöðvamassa. Já, VÖÐVAMASSA!

**Hvernig getur það verið?**

Mjög algeng ástæða fyrir fitusöfnun er að borða of mikið í einu en of sjaldan yfir daginn, sem veldur því að líkaminn nær of sjaldan að vinna úr hitaeningunum. Þetta veldur því að of lítið er borðað í heildina, sem aftur veldur því að líkaminn finnur að það er verið að svelta hann. Þá bregður líkaminn á það ráð að fara að safna orkuforða í formi fitu til notkunar meðan á sveltinu stendur, sem veldur hraðri fitusöfnun.

**Er hægt að koma í veg fyrir þetta?**

Auðvelt er að fyrirbyggja þetta með því að borða minna í einu en oftari yfir daginn. Að sjálfsögðu er átt við neyslu á hollri fæðu. Þetta veldur því að meiri orka er til staðar til að sinna daglegum störfum, verkum, tómstundum og öðru sem við þurfum og viljum gera.

**Blóðsykurfall?**

Með þessu er líka að mestu leyti komið í veg fyrir blóðsykurfall. Blóðsykurfall á sér oftast stað um miðjan dag og veldur því að flestir grípa eitthvað nógu sætt til að bæta stöðuna STRAX! Þetta er kallað blóðsykurfall en er í raun fátt annað en orkuleysi. Líkamann vantar meiri orku, sem lýsir sér í þreytu og jafnvel doða seinni hluta dags. Álika og þegar tæki sem gengur fyrir rafhlöðum sem eru að klárast þarf samt áfram rafstraum til að ganga. Eftir því sem straumurinn dofna hreyfist tækið hægar og hægar þar til það fær sér súkkulaðistykki, eða hvað?

**Auðvelt að fyrirbyggja!**

Þetta er auðvelt að fyrirbyggja hjá okkur með því að borða reglulega, holla og fjölbreytta fæðu, og stunda reglulega líkamsrækt.

**Samantekt**

Vöðvar brenna hitaeningum, ekki bara meðan á hreyfingu stendur heldur allan sólarhringinn. Vöðvar brenna um 25% þeirra hitaeninga sem við neytum, líka meðan við sofum! Styrkleika- og úthaldsþjálfun og fitubrennsla hámarka hraða fitutaps. Styrkleikaþjálfun breytir líkama þínum í tryllitæki sem notar fitu sem eldsneyti án þess að þú gerir nokkuð sérstakt til þess.

**Sölvi Fannar Viðarsson**

Er framkvæmdastjóri Heilsuráðgjafar. Hann hefur starfað við einkaþjálfun og heilsuráðgjöf um árabil.



**Djúss og gos valda offitu hjá börnum**

SYKRADIR DRYKKIR EIGA EKKERT ERINDI VIÐ UNG BÖRN. ÞAU EIGA AÐ DREKKA MJÓLK.

Eitt til tvö glös af ávaxtasafa eða sykursosi á dag geta reynst ungum börnum skeinuhætt, einkum þeim sem eiga vanda til að fitna. Bandarískir næringarfræðingar segja löngu tíma-bært að foreldrar hætti að gefa ungum börnum sínum ávaxtasafa og/eða sykraða gosdrykki. Það er þekkt staðreynd að ávaxtasafi getur valdið tann-skemmdum í börnum en nú bendir

margt til að slíkir drykkir valdi einnig offitu. Næringarfræðingarnir vestra segja að á tuttugu ára tímabili, frá 1977 til 1997, hafi neysla ungra barna á gosdrykkjum aukist um 62% og um 42% á ávaxtasafa. Á sama tíma hefur börnum sem þjást af offitu fjölgað til muna. Næringarfræðingarnir segja að barni sem drekkur um 35 cl af ávaxtasafa daglega sé mun hættara við að glíma síðar við offitu en barni sem drekkur ekki sáfa. Foreldrar eru hvattir til að hafa mjólk og vatn til reiðu þegar börnin verða þyrst.



Foreldrar verða að gæta að því að börn drekki ekki gosdrykki í óhófi.

**Slim-Fast**  
- nærir og grennir  
Berglind léttist um 7 kíló\* með Slim-Fast  
\* á 2 mánuðum

**Engin skaðleg hormón takk!**

Breytingarskeiðið er ekki sjúkdómur, heldur náttúrulegt ferli í ævi kvenna. Breytingarskeiðinu geta hins vegar fylgt óþægindi. Í náttúrunni má finna mild en afar virk efni við óþægindum breytingarskeiðsins. **Kvennablómi** er einstök samsetning náttúruafna sem rannsóknir og reynsla staðfesta að gagnast konum einstaklega vel gegn óþægindum breytingarskeiðsins.

**Náttúrulegt bætiefni fyrir konur á breytingarskeiði**

**heilsuhúsið**  
Skólavörðustíg, Kringlunni & Smáratorgi

**Kjarnahvítlaukur**



**100% HREINN Hvítlaukur**

Kjarnahvítlaukur inniheldur engin íblöndunarefni né rotvarnarefni.

Kraftur hvítlauksins hefur verið kunnur í aldaðir og hann vinnur meðal annars á bakteríum sem önnur lyf virka ekki á.

Fæst í marvöruverslunum, heilsuvörubúðum og apótekum

**metasys**  
Bylting í þyngdarstjórnun

**Öflugt grænt te í hylkjum frá Metasys**



**Fyrir konur og karla**

Eykur orku og brennslu á við 30 mínútna skokk á dag. Jafnar blóðsykur er vatnslasandi, andoxunarrikt og hressandi.

Fæst í apótekum og heilsubúðum  
metasys@simnet.is • www.metasys.is  
sími 5517020

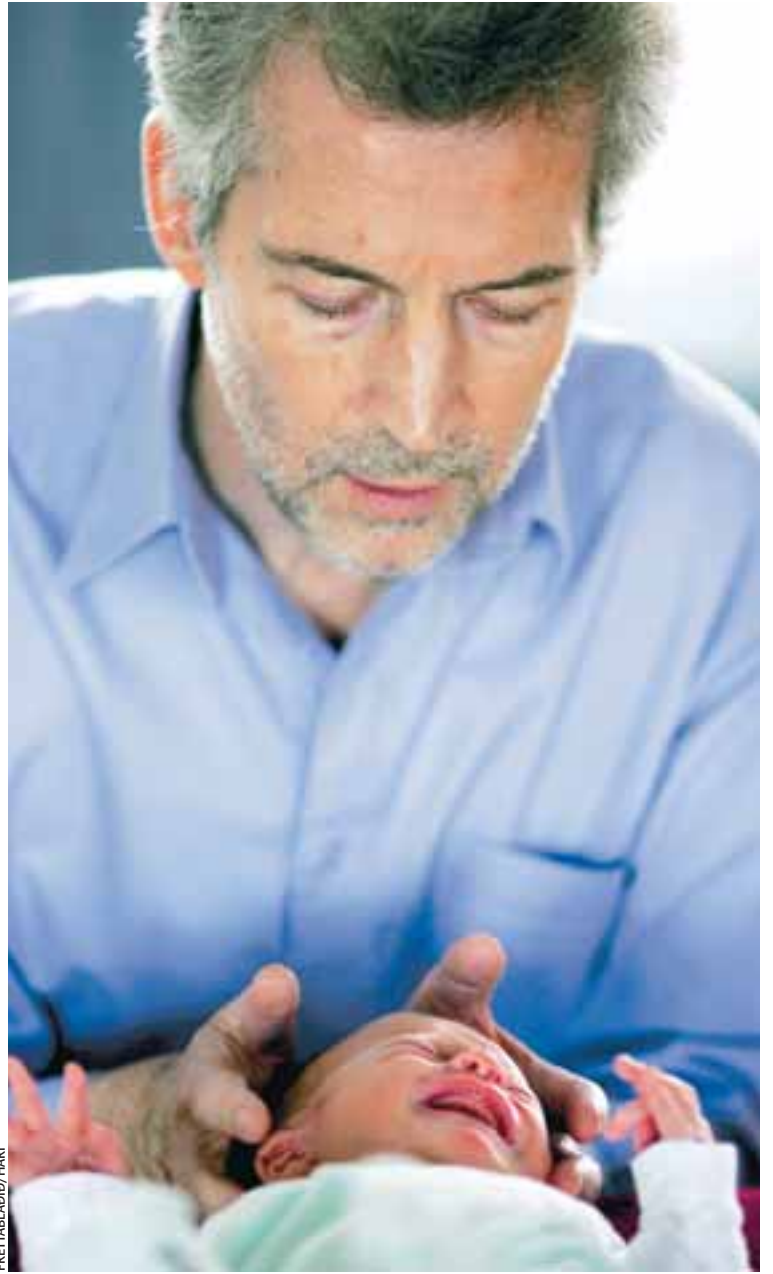
# Ungbörn hætta að gráta og fara hjalandi heim úr meðferð

*Cranio, höfuðbeina- og spjaldhryggsgjöfnun, nýtur vaxandi vinsælda hér á landi, en meðferðinni er beint gegn öllum kvillum, hvort sem er líkamlegum eða andlegum.*

Nýlega var staddur hér á landi Thomas Atlee, sérfræðingur í höfuðbeina- og spjaldhryggsgjöfnun, en hann hefur rekið og veitt forstöðu skóla í London í 20 ár þar sem meðferðin er kennd. Thomas hefur komið hingað reglulega frá árinu 1991 og haldið námskeið og útskrifað fjölda íslenskra nemenda í þessum fræðum. Höfuðbeina- og spjaldhryggsgjöfnun, öðru nafni cranio, nýtur vaxandi vinsælda, en í hverju felst þessi meðferð?

„Markmiðið er að koma á heilbrigði og jafnvægi á öllum sviðum,“ segir Thomas. „Meðferðin felst í mildri snertingu en áhrifin eru mjög kröftug og hafa djúpstæð áhrif. Með snertingunni getum við fundið hvar spennan er í líkamanum og virkjast hann sjálfan til að losa um stíflur. Líkaminn hefur einmitt hæfileika til að lækna sig sjálfur, en uppsöfnuð spenna og streita getur hins vegar komið í veg fyrir að honum takist það. Cranio virkjar þennan innbyggða hæfileika þannig að orkan streymir óhindruð um líkamann.“

Thomas segir að með cranio sé hægt að takast á við hvers konar kvilla, hvort sem er líkamlega eða andlega. „Við getum læknað streitu, háls-, höfuð- og bakverki, meltingarsjúkdóma og þunglyndi svo fátt eitt sé nefnt. Við meðhöndlum líka ungbörn með góðum árangri, en fæðingin sjálf er einmitt algeng ástæða fyrir vandamálum fólks síðar á lífsleiðinni. Fæðingin getur verið erfið og átakamikil og oft fáum við börn til meðferðar sem gráta mikið án sjáanlegrar ástæðu. Læknar segja eðlilegt að ungbörn gráti, en barn grætur ekki nema einhver ástæða sé fyrir því. Með cranio finnum við hvort barn á erfitt eftir fæðinguna og getum komið á jafnvægi. Það er stanslaus straumur til okkar af mæðrum sem koma örmagna með börnin sín sem gráta látaust og yndislegt að horfa á



Thomas meðhöndlar fimm daga gamalt barn, en óróleika barna má oft rekja til erfiðrar fæðingar.

þau fara brosandí og hamingjusöm út aftur.“

Thomas segir að ofvirkni og hegðunarvandamál barna og unglunga megi oft rekja til áfalls í fæðingu og cranio geti læknað þessi börn. „Það verður auðvitað að skoða hvert tilfelli fyrir sig og

stundum þarf að koma til frekari meðferð samhliða, en þarna, eins og á öðrum sviðum, höfum við náð undraverðum árangri.“

Heimasíða Félags höfuðbeina- og spjaldhryggsgjöfnara á Íslandi er [www.cranio.cc](http://www.cranio.cc).

[edda@frettabladid.is](mailto:edda@frettabladid.is)

**LifeStream Eblög S**



CERTIFIED ORGANIC NEW ZEALAND SPIRULINA

Háttátt

**MILKMAKTI**

**Fruit Break**

SPELT • DIKEL • FRUTLÉ



**Lífrænt heilsukex**

Speltkex með fyllingu 2 bragðtegundir:

- með eplum og kanel
- með rauðum berjum

Sérpakkað: 6 stangir í pakka

Ekkert hveiti

Einungis sæta úr ávöxtum og spelti.



Fæst í heilsubúðum og heilsuhillum matvörumarkaða. Dreifing: Yggdrasil ehf.

**Er maginn vandamál?**

Stress, þreyta og sérstakur matur getur sett magann úr jafnvægi. Óþægindi lýsa sér oft sem nábitur, brjóstsvíði, vindgangur, harðlífi og niðurgangur. Þetta þykir öllum afar óþægilegt og líður þá illa í öllum líkamanum.

Silicol fæst í apótekum



**Heilsuvörur og matstofa**

Opið virka daga kl. 10–20 laugardaga kl. 11–17

**maður lifandi**  
Borgartúni 24

**LYFJA**

**Allar heilsuvörur á einum stað**

**matur o.fl.**

Á FÖSTUDÖGUM  
✓ Auglýsingasíminn er 550 5000  
[auglysingar@frettabladid.is](mailto:auglysingar@frettabladid.is)

FRETATABLADIÐ - mest lesna blað landsins -

**Bikíní kúrin**



**WaterDrain**  
vökvajafnvægi  
Klárþyngd  
úthreinsun

**Eplaedik**  
eykur brennslu  
Jafnar blóðsykur

allir í form







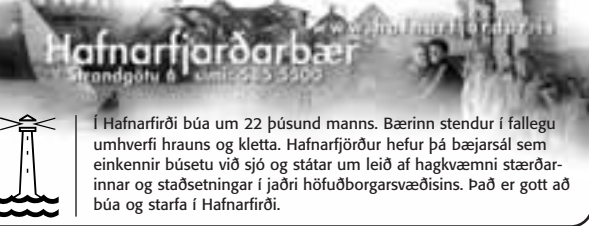
Skólaskrifstofa Hafnarfjarðar

## Víðistaðaskóli

## Skólaliða vantar sem fyrst.

Vinnutími 13:00-17:00. Allar upplýsingar gefur Sigurður Björgvinsson, skólastjóri í síma 595 5800/664 5890 og Elínborg Sigurbjörnsdóttir í síma 891 6565.

## Fræðslustjórinn í Hafnarfirði



Í Hafnarfirði búa um 22 þúsund manns. Bærinn stendur í fallegu umhverfi hrauns og kletta. Hafnarfjörður hefur þá bæjarsál sem einkennir búsetu við sjó og státar um leið af hagkvæmni stærðarinnar og staðsetningar í jaðri höfuðborgarsvæðisins. Það er gott að búa og starfa í Hafnarfirði.

## TILKYNNING



## Steinsteypudagur 2005

Steinsteypudagur 2005 verður haldinn föstudaginn 18. febrúar á Grand Hótel Reykjavík. Dagskráin er fjölbreytt að vanda en nánari upplýsingar er að finna á heimasíðu félagsins [www.steinsteypufelag.is](http://www.steinsteypufelag.is)

Skráning er hafin á [steinsteypufelag@steinsteypufelag.is](mailto:steinsteypufelag@steinsteypufelag.is)

## FASTEIGNIR

OPIÐ HÚS - kl. 18 - 20  
LEIFSGATA 26 101 Reykjavík

Elín og Ingimundur taka á móti áhugasömum og sýna íbúð sína. Um er að ræða mjög fallega 4ra herbergja 96 fm íbúð í góðu húsi.

Góðar stofur. Góð og hlýleg íbúð á þessum vinsæla stað. Þarf varla að taka fram að stutt er í alla þjónustu.

Verð kr. 19,5 millj.

Stjórnun: S. Skaptason 100% hl. • Þróttur Guðmósson stjórnun • Sigurður Þryggisson stjórnun [www.gardatorg.is](http://www.gardatorg.is)

## póst húsið

## Vantar þig vinnu?

Okkur á Pósthúsinu vantar fólk á kvöldin og um helgar við almenn skrifstofustörf. Áhugasamir hafi samband í síma 585 8330 milli 9-17 á þriðjudag og miðvikudag.

## FASTEIGNIR

## Akkurat - fyrir þig!



## Álfaskeið 220 - Hafnarfjörður

Nýkomið á sölu 3ja herb. 92,4 fm íbúð á 2. hæð í klæddri blokk ásamt 23,6 fm bílskúr. Mjög stór stofa. Nýlegt falllegt eldhús, flísar á gólf. Flísalögð forstofa. Plastparket á flestum gólfum. Tvö svefnherbergi. Verð 17,3 millj.

Sími: 594 5000

Akkurat

## Akkurat - fyrir þig!



## Austurgata 7- 220 Hafnarfjörður

Mjög fin 78 fm sérhæð, 37 fm óinnréttaður kjallari, 25 fm bílskúr og ca 20 fm stúdíóíbúð. Séreign samtals 166 fm. Hæðin er með nýlegri eldhús innréttingu, parketi á gólfum, rúmgóðum herbergjum. Stúdíóíbúð með baðherbergi. Frábær staðsetning. Verð 23,9 millj.

Sími: 594 5000

Akkurat

## póst húsið

Sú breyting hefur átt sér stað að Pósthúsið hefur nú tekið við dreifingu Fréttablaðsins og DV. Ef þú hefur áhuga að slást í hóp blaðbera hafðu þá endilega samband í síma 5858330.

## Okkur vantar blaðbera í eftirtalin hverfi:

virðum dögum:	108-17	Hlíðargerði Sogavegur
101-17	Bárugata Stýrim.st.	Ljósaland og fl.
101-22	Hávallagata Túngata	Gautland og fl.
101-32	Bauganes Fámisnes Skeljanes	111-15 Depluhólar og fl.
101-33	Bauganes Baugatangi Skildinganes	111-21 Vesturberg
101-35	Hofsvallagata og fl.	113-04 Þorláksgesli
101-37	Hólavallagata og fl.	113-08 Gvendargeisli
101-39	Bjarkargata og fl.	170-02 Lambastaðabraut og fl.
101-45	Blómvallagata og fl.	170-06 Barðaströnd Vesturströnd
101-49	Aðalstræti og fl.	170-07 Hofgarðar Sefgarðar Sævargarðar
101-59	Öldugata	200-01 Þinghólsbraut og fl.
103-01	Efstaleiti Miðleiti Ofanleiti	200-02 Kópavogsbraut
103-05	Kringlan	200-32 Bakkahjalli og fl.
104-02	Brúnavegur og fl.	200-56 Þinghólsbraut
104-03	Laugarásvegur Sunnuvegur	200-57 Bakkabraut Hafnarbraut Vesturvör
104-06	Hjallavegur Hólsvegur	210-01 Haukanes Prastanes
104-07	Langholtsvegur	210-04 Krúnnes Súlnes Þernunes
104-22	Eikjuvogur og fl.	210-28 Heiðarlundur og fl.
104-25	Drekavogur Efstasund	210-29 Hrísmóar Kjarrmóar
104-27	Sæviðarsund	210-31 Brekkubýggð
105-04	Háteigsvegur	220-33 Reynihvammur og fl.
105-13	Lerkihlíð og fl.	221-14 Erluás Gauksás
105-24	Miðtún Samtún	221-17 Berjavellir Daggavellir
105-31	Bugðulækur Kirkjusandur Laugalækur	221-20 Blikaás Lóuás Spóaás
107-06	Grenimelur	225-06 Norðurtún Túngata
107-07	Birkimelur Reynimelur Víðimelur	240-04 Baðsvellir og fl.
107-08	Tómasarhagi	240-05 Blómsturvellir og fl.
107-09	Grimshagi og fl.	240-06 Arnarhraun og fl.
107-12	Fornhagi og fl.	250-01 Einholt og fl.
		250-03 Garðbraut og fl.

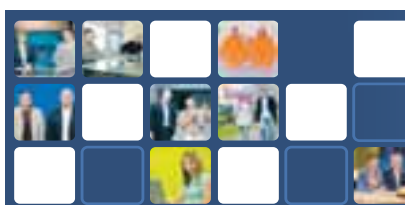
## FASTEIGNIR

## VÍSIR HEFUR SMÁUGLÝSINGARNAR!

PANTAÐU SMÁUGLÝSINGUNA Á VISIR.IS OG HÚN BIRTIST Í EINA VIKU Á VISIR OG Í 100.000 EINTÖKUM AF FRÉTTABLAÐINU FYRIR AÐEINS 995 KR.

HVORT SEM ÞÚ ERT AÐ LEITA EÐA ÞARFT AÐ AUGLÝSA ...

... ÞÁ FINNUR ÞÚ ÞAÐ Á VISIR.IS



VÍSIR  
...UM ALLT!



Sími: 517 9500

Strandgötu 41 - 220 Hafnarfjörður - [www.fmh.is](http://www.fmh.is)

Atvinnuhúsnæði  
SKÚTAHRAUN - 220 HAFNARFIRÐI

Ca 290 fm iðnaðarhúsnæði með tvær 5 metra háar innkeyrsludyr í sitt hvorum enda hússins.

Húsnæðið skiptist þannig að gólfhlötur jarðhæðar er 200 fm og tvískipt milli loft er u.þ.b. 90 fm. Húsnæðinu er skipt í tvennt í dag og er tilvalið til útleigu en lítil aðgerð er að breyta því aftur í eina heild. Húsnæðið er vel staðsett í þekktu iðnaðarhverfi og aðkoma góð. Hagstætt verð 20 millj.



# Hvað er leiðsögumaður ferðafólks?

**BIRNA G. BJARNLEIFSDÓTTIR**  
SKRIFAR UM STARF LEIÐSÖGUMANNA

Hvað er leiðsögumaður ferðafólks? Í Fréttablaðinu 9. febrúar sl. báru þau Sólrún Jónsdóttir og Pétur Sigurðsson upp svofellda spurningu: „Hvað er Félag leiðsögumanna?“ Þetta er mjög þörf spurning og full ástæða til að þakka þeim fyrir. Hún hefði helst þurft að birtast á forsíðu blaðsins, með stóru svörtu lettri. Þessa stundina er svarið þó óljóst. Á aðalfundi félagsins á síðasta ári var samþykkt að skipta félaginu í tvær deildir, fagdeild og stéttarfélagseild. Kosnar voru nefndir til að undirbúa ný félagslög og nú

bíða félagsmenn með óþreyju eftir að heyra endanlegar tillögur og taka afstöðu á næsta aðalfundi. Kannske geta þau Sólrún og Pétur fengið inngöngu eftir þann fund. Ég get upplýst, sem ein úr hópi stofnenda FL, hvert var meginmarkmið þeirra með stofnun FL í júní 1972 – að stuðla að gæðaleiðsögu. Fram að þeim tíma hafði hópur vel menntaðra einstaklinga verið ráðinn til að leiðsegja erlendum ferðamönnum sem heimsóttu Ísland. Sumir þessara einstaklinga voru tungumálakennarar, aðrir jarðfræðingar, náttúrfræðingar eða sagnfræðingar o.s.frv. Með ört vaxandi fjölda ferðamanna var oft erfitt fyrir starfsfólk ferðaskrif-

stofa að finna nýja hæfa einstaklinga til leiðsögustarfa þó að margir hefðu þá lokið prófi frá leiðsögunámskeiðum, sem Vigdís Fínbogadóttir, ásamt öðrum reyndum og hæfum leiðsögumönnum, stjórnadi fyrir Ferðaskrifstofu ríkisins. Þeir sem á þessum tíma unnu við leiðsögu ferðamanna, með langa reynslu að baki eða með nýlegt leiðsöguþróf, ákváðu að stofna samtök í þeim tilgangi að... 1) Safna saman undir einu þaki starfandi leiðsögumönnum m.a. til að auðvelda vinnuráðningar bæði til hagsbóta fyrir ferðaskrifstofur og leiðsögumenn. 2) Þjóða félagsmönnum upp á fræðandi fyrirlestra um hin margvíslegustu málefni

lands og þjóðar, til að auka færni þeirra í leiðsögustarfinu. Í ljós kom skömmu síðar að viðbrögð ferðaskrifstofueigenda við þessum hugmyndum voru þau að lækka einhliða laun leiðsögumanna. Þá var bætt við... 3) Að samræma laun leiðsögumanna. Launagreiðendur töldu sig enga skyldu hafa við þetta félag.. það væri ekki alvöru stéttarfélag... það ætti ekki aðild að ASÍ. Þá bættist við... 4) Að fá inngöngu í ASÍ. Á þeim bæ var leiðsögustarf ekki talið alvöru starf... það væri ekki stundað frá kl. 9-5 alla virka daga. Sú afstaða breyttist síðar og félagið fékk inngöngu í ASÍ – Hugsjón stofnenda í verki. Þegar reglugerð var sett um leiðsögu-

nám árið 1981 sýndu félagsmenn metnað sinn í verki með því óumbeðnir að láta meta hæfni sína miðað við nýjar kröfur. Núna er vitað að margir einstaklingar kalla sig leiðsögumenn og selja leiðsöguþjónustu án þess að hafa leiðsöguþróf. Vonandi smitast þeir af hugsjón stofnenda FL og fara í gæðapróf áður en verksala fer fram. Ef SAF skyldi óvænt telja þess þörf. Hvað varðar Birnu-braut vona ég að þeir sem þá braut hafa gengið hafi gæðaleiðsögu í fyrirrími. Og að engum takist að færa þá braut niður á menntaskólastig. Og nú spyr ég: „Hvað er leiðsögumaður?“ Svar óskast.

*Höfundur er leiðsögumaður.*

## AF NETINU

### Kæra þriðja aðila

Verðbólga undanfarinna 12 mánuði er fyrir ofan þau viðmiðunarmörk sem Seðlabankinn hefur sett sér. Helmingur þessarar verðbólgu er tilkominn vegna mikillar hækkunar á verði íbúðarhúsnæðis. Í fréttum kom fram að bankarnir hafa markvisst unnið að því að hækka verð á íbúðarhúsnæði og að lögmál markaðarins um framboð og eftirspurn hafa ekki gilt á þessum markaði unanfanar vikur og mánuði. Fréttamennirnir fundu rót vandans og gátu nefnt dæmi máli sínu til stuðnings og þá er svar bankanna ekki að ræða fréttina heldur að kæra þriðja aðila til þess að draga athyglina frá því sem þeir eru að gera.

G. Valdimar Valdemarsson á tímnn.is

### Jakkaföt á Alþingi

Þingmenn Frjálslynda flokksins lögðu á dögum fram þingsályktunartillögu á Alþingi þess efnis að hætt verði að skylda karla til að klæðast ávallt jakkafötum og bindi í þingsal í því skyni að færa klæðnað þingmanna til nútímalegs horfs. Fyrir það fyrsta vissi ég ekki að það væri gamaldags að klæðast jakkafötum og bindi við ýmis tækifæri, en vart er hægt að túlka tillögu þingmanna öðruvísi.

Það þykir eðlilegt við ófá tækifæri að karlar klæðist með þessum hætti og þá ekki sízt þar sem hugmyndin er að halda uppi ákveðinni háttvísi og virðingu. Og ef einhvers staðar er ástæða til að huga að slíku í þjóðfélaginu þá er það væntanlega á Alþingi sem gjarnan er nefnd virtasta stofnun landsins.

Hjörtur J. Guðmundsson á ihald.is

### Stalín er hér

Fyrir skömmu varð uppi fótur og fit meðal úkraínskættaðra Kanadamanna vegna tveggja vintegunda sem teknar voru í sölu í áfengisverslunum í Manitoba-fylki. Reyndar voru ekki gerðar athugasemdir við innihaldið í flöskunum heldur miðana sem skreyttir voru frægri mynd frá Jalta-ráðstefnunni þar sem Jósef Stalín og Winston Churchill skiptu Evrópu á milli sín. Þetta þótti fyrrnefndum hópi í hæsta máta ósmekklegt, þar sem Stalín væri tákngervingur svo margs ills sem yfir ættjörðina hefði dunið og Jalta-samkomulagið hefði ekki bætt úr skák. Yfirvöld vestra féllust á þessi rök og umræddar vintegundir voru teknar úr sölu. Þær voru reyndar fluttar inn frá Úkraínu.

SH á murinn.is

### Hvað verður næst?

Ég rakst á frétt á mbl.is þar sem greint er frá því að neðrideildar þingmenn Virginíu-fylkis hafa samþykkt að banna fólki að ganga um götur fylkisins með „buxurnar á hælunum“ þ.e. vera girtur ögn neðar en mjaðmir. Telur Algie T. Howell, flutningsmaður tillögunnar, að það særi blygðunarkennd fólks að sjá í nærföt þeirra sem eru illa girtir. Það geti haft varanleg áhrif á andlegt ástand þeirra. Þó er vert að minnast þess að neðst í þessari bókun þá stendur að konur megi þó gefa börnum brjóst hvar sem er, hvenær sem er. Ef þetta frumvarp verður síðan samþykkt af öldungardeild Virginíu-fylkis er það ljóst að réttur einstaklingsins er stórlega brotinn. Hvað verður þá næst? Kvenfólk má ekki vera í minipílsum eða magabolum?

Sigurður Pálmi Sigurbjörnsson á frelsi.is

# Chelsea • Barcelona

## 8. mars í LONDON!

**SPRON**

11.

HVER VINNUR!

Snilldarkort SPRON býður vinningshafa á völinn!  
Þú getur fengið þér snilldarkort SPRON á [www.snilld.is](http://www.snilld.is)

ALLIR GETA TEKID ÞÁTT!

### Eiður • Ronaldinho

Sjáðu þessa snillinga í 100% beinni!

Snilldarkort SPRON býður vinningshafa á völinn til að sjá Chelsea-Barcelona 8. mars á Stamford Bridge!

Sendu SMS skeytið JA VAS á númerið 1900 og þú gætir unnið. Við sendum þér spurningu. Þú svarar með því að senda SMS skeytið JA A, B eða C á númerið 1900.

**VAS**

**SPRON**

**PlayStation.2**

**SAMSUNG**

**Snilld.is**

Þessi leikur er á vegum VAS. \*Ferðin á leikinn er dregin úr öllum innsendum SMS skeytum og nafn vinningshafa verður birt á [www.snilld.is](http://www.snilld.is) 2. mars 2005. Svo vertu búinn að pakka! Vinnningar verða afhendir í BT Smáralind. Köpavogi. Með því að taka þátt ertu kominn í SMS Klúbb. 99 kr./skeytið.





# Gríptu tækifærið

- það stendur aðeins í nokkra daga

Ef þú ert snar í snúningum geturðu náð þér í frábæran Peugeot á ótrúlega góðu verði.

## 307

1.4i, 90 hestöfl, 5 gíra, 5 dyra, 6 loftpúðar, ABS, fjarstýrðar samlæsingar, 5 þriggja punkta belti, rafmagn í rúðum, fjarstýrt útvarp og geislaspilari, álfelgur aukabúnaður á mynd.

Verð var frá 1.790.000 nú **1.645.000** kr.  
Mánaðargreiðsla\* frá **17.164** kr.



## 307 SW - glerþak

2.0i, 136 hestöfl, sjálfskiptur með öllu, 16" álfelgur, tiptronic sjálfskiptingu, loftkælingu og ... Frábær fjölskyldubíll!

Verð var frá 2.440.000 nú **2.245.000** kr.  
Mánaðargreiðsla\* frá **23.493** kr.



## 206

1.4i, 75 hestöfl, X-line innrétting, 16v, 5 gíra, 5 dyra, 4 loftpúðar, ABS, fjarstýrðar samlæsingar, rafmagn í rúðum, 5 þriggja punkta öryggisbelti, fjarstýrt útvarp og geislaspilari, þokuljós aukabúnaður á mynd.

Verð var frá 1.499.000 nú **1.380.000** kr.  
Mánaðargreiðsla\* frá **14.392** kr.



## 206 SW

1.4i, 75 hestöfl, X-line innrétting, 16v, 5 gíra, 5 dyra, 4 loftpúðar, ABS, fjarstýrðar samlæsingar, rafmagn í rúðum, 5 þriggja punkta öryggisbelti, fjarstýrt útvarp og geislaspilari, álfelgur aukabúnaður á mynd.

Verð var frá 1.569.000 nú **1.429.000** kr.  
Mánaðargreiðsla\* frá **14.960** kr.



## 807 ST - 7 manna

2.0i, 138 hestöfl, sjálfskiptur, skrikvörn, fjarstýrð og rafdrifin opnun á hliðarhurðum, 7 stakir stólar, framsæti snúningsstólar, þakbogar. Öruggsti billinn í sínum flokki, fékk 5\* af 5 mögulegum í árekstrarprófi.

Verð var frá 3.340.000 nú **2.990.000** kr.  
Mánaðargreiðsla\* frá **31.279** kr.



BERNHARD ehf. Vatnagarðar 24-26 • Sími 520 1100

### Umboðsaðilar:

Reykjanesbær, **Bilavík**, sími 421 7800 • Akranes, **Bilver**, sími 431 1985  
Akureyri, **Höldur**, sími 461 6020 • Vestmannaeyjar, **Braginn**, sími 481 1535

### Sumir aka um á bílum - aðrir aka um á Peugeot.

Hönnun, glæsileiki og aksturseginnleikar setja Peugeot í sérflokk.

Komdu og mátaðu Peugeot, upplifðu mjúka fjöðrun og hönnun sem á sér engan líka.

Upplifðu Peugeot sem næsta kost.

3ja ára ábyrgð - 12 ára ryðvarnarábyrgð.

\*Bílasamningur Lýsingar: 30% út og greiðslur til 84 mánaða. Einnig er hægt að velja 10% eða 20% útborgun.







# Nettilboð fyrir viðskiptavini S24

Vikuferð til Marrakech (Marokkó), 7 nætur, 28. apríl - 5. maí



Flug og gisting á Hotel Oudaya í tvíbýli með morgunverði 57.020 kr. á mann með sköttum.



Samtals 8.000 króna  
afsláttur af netverði

Ferð til Albufeira (Portúgal), 9 nætur, 18. - 27. apríl



Flug og gisting á Hotel Alagoamar í tvíbýli 50.304 kr. á mann með sköttum.



Samtals 8.000 króna  
afsláttur af netverði



Vertu viss um að þú sért að hagnast  
á þínum bankaviðskiptum...



Kynntu þér ferðalán... **WWW.S24.IS** Sími 533 2424 - Kringlan

MODERNUS		SAMRÆMD VEFMÆLING® VIKA NR. 06: 07.02. - 13.02. 25 efstu eftir fjölda notenda		
	VEFUR	NOTENDUR	INNLIÐ	FLETTINGAR
1.	mbi.is	164.778	1.192.245	6.195.689
2.	visir.is	151.364	565.725	5.010.927
3.	hugi.is	104.910	212.609	1.269.355
4.	leit.is	85.666	427.590	1.035.837
5.	eve-online.com	61.570	241.427	3.312.654
6.	barnaland.is	48.452	220.317	5.301.236
7.	ruv.is	33.742	95.341	405.693
8.	vikurfrettir.is	16.098	37.095	137.086
9.	bt.is	14.916	30.834	204.250
10.	humor.is	14.335	38.105	211.752
11.	doktor.is	13.746	24.137	242.204
12.	visindavefur.hi.is	13.056	16.698	68.822
13.	kvikmynd.is	11.866	20.503	354.071
14.	femin.is	11.270	27.814	351.801
15.	rsk.is	11.082	24.619	133.609
16.	textavarp.is	11.056	20.809	27.514
17.	shopusa.is	10.931	21.474	59.798
18.	reykjavik.is	10.787	17.216	104.635
19.	sport.is	10.209	28.882	144.857
20.	lonlist.is	8.130	12.483	80.472
21.	althingi.is	8.053	19.204	109.618
22.	icetourist.is	7.346	9.195	72.782
23.	habil.is	6.940	14.796	129.382
24.	skidasvaedi.is	6.746	18.495	111.039
25.	eyjafrettir.is	6.611	16.285	61.949

Sjá á [www.modernus.is/sv](http://www.modernus.is/sv)  
og textavarpí RUV síðu 631  
Öllum vefjum standur líl bóba  
að taka þátt í Samræmri vefmælingu.

VERSLUNARRÁÐ ÍSLANDS

# sport

sport@frettabladid.is

## Við minnum...

...Eið Smára Guðjohnsen, framherja Chelsea og fyrirliða íslenska landsliðsins, á að hann er fyrirmynd ungra krakka hér á Íslandi. Þetta síðasta atvik, þar sem hann var tekinn drukkinn undir stýri, er ekki til þess fallið að skapa honum virðingu og er svartur blettur á orðstír þessa annars frábæra knattspyrnumanns.



# Sinnuleysi félaganna í dómaramálum er algjört

Hákon Sigurjónsson, formaður dómara nefndar HSÍ, segir allt stefna í neyðarástand innan fárra ára vegna lítillar endurnýjunar í dómara stéttinni.

**HANDBOLTI** Segja má að íslenskir handboltadómara séu tegund í útrýmingarhættu. Lítil sem engin endurnýjun hefur átt sér stað undanfarið og er víða pottur brotinn hjá félögum þegar kemur að því að huga að dómaramálum.

„Handknattleiksforystan framleiðir ekki dómara, við skulum hafa það á hreinu. Það eru félög sem eiga að standa sig í stykkinu þegar kemur að því að búa til dómara,“ sagði Einar Þorvarðarson, framkvæmdastjóri HSÍ, í samtali við Fréttablaðið um helgina og hvítþvoði sjálfan sig og aðra forystumenn sambandsins algjörlega af dómaramálum.

Hákon Sigurjónsson, formaður dómara nefndar HSÍ, sagði í samtali við Fréttablaðið að félög virtust ekki gera sér grein fyrir mikilvægi dómara í íþróttinni. „Sinnuleysi félaganna er algjört og ég skil eiginlega ekki hvaða forgangsroðun er í gangi hjá þeim,“ sagði Hákon og bætti við að það væru í raun aðeins fjögur félög, HK, Gróttu/KR, Stjarnan og Selfoss, sem stæðu sig í stykkinu. „Önnur félög láta sig þetta litlu varða.“

Hákon sagði að dómara nefndin stæði fyrir reglulegum dómara námskeiðum en það væru litlar heimtur af þeim. „Ég hugsa að ef

um hundrað manns mæta á námskeið þá megum við teljast heppnir ef við fáum einn mann til starfa í þeim hópi. Virðingarsinnuleysi gagnvart þessari stétt er algjört frá hendi félaganna og það gerir það að verkum að fólk hefur síður áhuga á því að skella sér út í dómgaeslu. Nú horfum við fram á að nokkur af okkar bestu dómaraþörum eru að komast á aldur og við munum, ef fram heldur sem horfir, lenda í vandræðum með að fylla þeirra skörð. Ég vona að menn geri sér grein fyrir því að án dómara verður enginn handbolti spilaður hér á Íslandi. Ef ekkert verður að gert þá mun skapast neyðarástand í dómgaeslunni innan fárra ára,“ sagði Hákon.

oskar@frettabladid.is

www.landrover.is



Með bílinn handa þér

## BÍLL ÁRSINS 2005



Nýr LAND ROVER DISCOVERY 3 hefur hlotið 31 verðlaun í 8 löndum

Afreksjeyppinn LAND ROVER DISCOVERY 3

Verð frá kr. 5.480.000



GO BEYOND™



Í ÚTRÝMINGARHÆTTU Hlynur Leifsson myndar eitt besta dómara þar landsins ásamt Antoni Gylfa Pálssyni en þeir félagar gætu innan fárra ára orðið eitt af örfáum dómaraþörum landsins. Fréttablaðið/E. Ól

## HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

FEBRÚAR

12 13 14 15 16 17 18

### Þriðjudagur

#### LEIKIR

- 18.00 Fram og FH mætast í Framhúsinu í DHL-deild kvenna í handbolta.
- 18.00 Gróttu/KR og Valur mætast á Seltjarnarnesi í DHL-deild kvenna í handbolta.
- 19.15 ÍBV og Víkingur mætast í Vestmannaeyjum í DHL-deild kvenna í handbolta.
- 19.30 ÍS og Valur mætast í Kennaraháskólanum í 1. deild karla í körfubolta.
- 20.00 Fram og Selfoss mætast í Framhúsinu í 1. deild karla í handbolta.
- 20.00 Stjarnan og Gróttu/KR mætast í Ásgarði í 1. deild karla í handbolta.

#### SJÓNVARP

- 17.35 Olíssport á Sýn.
- 18.50 World Supercross á Sýn.
- 19.45 Knattspyrna til hjálpar á Sýn.
- 22.00 Olíssport á Sýn.

**LEIKIR GÆRDAGSINS**

**Enska úrvalsdeildin**

ARSENAL-CRYSTAL PALACE 5-1.  
1-0 Dennis Bergkamp (32.), 2-0 Jose Antonio Reyes (35.), 3-0 Thierry Henry (39.), 4-0 Patrick Vieira (54.), 4-1 Andy Johnson, víti (63.), 5-1 Thierry Henry (77.).

**STADAN**

CHELSEA	27	21	5	1	50-8	68
MAN. UTD.	27	17	8	2	45-16	59
ARSENAL	27	17	6	4	63-31	57
EVERTON	27	14	6	7	31-28	48
LIVERPOOL	27	13	4	10	41-29	43
MIDDLESB.	27	11	8	8	41-35	41
BOLTON	27	11	7	9	35-32	40
CHARLTON	26	11	5	10	30-36	38
TOTTENH.	26	10	6	10	33-30	36
A. VILLA	27	9	8	10	31-34	35
MAN. CITY	27	8	9	10	31-29	33
BIRMINGH.	27	8	8	11	31-33	32
NEWCASTLE	26	7	10	9	37-43	31
PORTSM.	27	8	6	13	30-40	30
FULHAM	26	8	5	13	33-44	29
BLACKB.	27	6	10	11	24-36	28
C. PALACE	27	5	7	15	30-45	22
NORWICH	27	3	11	13	26-51	20
SOUTH.	26	3	10	13	28-43	19
WBA	26	2	11	13	23-49	17

**Intersportdeildin**

KFÍ-SNÆFELL 80-93  
Stig KFÍ: Joshua Helm 37 (16 frák.), Pétur Sigurðsson 17, Tom Hull 11, Baldur Jónasson 11, Birgir Pétursson 2, Sigurður Þorsteinsson 2.  
Stig Snæfells: Michael Ames 21, Calvin Clemmons 18, Pálmi Sigurgeirsson 15, Helgi Guðmundsson 12, Hlynur Bæringsson 11, Sigurður Þorvaldsson 10, Magni Hafsteinsson 4, Gunnlaugur Smárason 2.

**STADAN**

KEFLAVÍK	17	14	3	1556-1344	28
SNÆFELL	17	13	4	1496-1376	26
FJÖLNIR	17	12	5	1607-1541	24
NJARÐVÍK	17	12	5	1531-1350	24
SKALLAGR.	17	9	8	1414-1394	18
ÍR	17	9	8	1535-1536	18
GRINDAVÍK	17	8	9	1558-1585	16
KR	17	8	9	1515-1476	16
HAM./SELF.	17	6	11	1527-1585	12
HAUKAR	17	6	11	1463-1478	12
TINDAST.	17	4	13	1428-1613	8
KFÍ	17	1	16	1412-1778	2

**1. deild kvenna í körfu**

ÍS-KR 79-66  
ÍS: Angel Mason 20 (7 frák., 6 stolnir), Þórunn Bjarnad. 16 (8 frák., 9 stolnir), Signý Hermannsd. 13 (11 frák., 6 stoðs.), Guðrún Baldursd. 12, Alda Leif Jónsd. 10 (10 stoðs., 7 fráköst, 4 varin)  
KR: Jerica Watson 34 (13 fráköst, 5 varin), Helga Þorvaldsd. 17 (7 frák., 5 stolnir), Gréta María Grétarsd. 6 (6 frák., 5 stoðs.), Hanna B. Kjartansd. 4 (7 stoðs.), Sigrún Skarphéðinsdóttir 3.

**STADAN**

KEFLAVÍK	16	13	3	1293-1002	26
GRINDAVÍK	16	11	5	1005-969	22
ÍS	17	10	7	1100-1028	20
HAUKAR	16	8	8	1064-1112	16
NJARÐVÍK	16	5	11	978-1069	10
KR	17	2	15	992-1253	4

Valur og FH mætast í úrslitum Reykjavíkurmótsins:

**Valur orðinn meistari**

**FÓTBOLTI** Valur og FH tryggðu sér sæti í úrslitaleik Reykjavíkurmóts karla í fótbolta á sunnudagskvöldið. Þar sem FH-ingar eru gestalið eru Valsmenn þegar orðnir Reykjavíkormeistarar, burtséð frá úrslitum úrslitaleiksins sem fer fram í Egilshöllinni á fimmtudaginn. Þetta er annar titill Valsmanna á stuttum tíma frá því að Willum Þór Þórsson tók við liðinu en félagið vann Íslandsmeistaratitilinn innanhúss undir hans stjórn í nóvember.

Valsmenn lögðu KR-inga að velli í fyrri undanúrslitaleiknum. Úrslitin réðust í vítaspyrnukeppni eftir að Grétar Sigfinnur Sigurðsson hafði komið Vals-

mönnum yfir í fyrri hálfleik en Grétar Ólafur Hjartarson jafnað metin fyrir KR í þeim síðari. KR-ingar voru ljónheppnir í framleggingunni því Sigurbjörn Hreiðarsson, fyrirlíði Valsmanna, brenndi af vítaspyrnu í fyrri hluta hennar.

Íslandsmeistarar FH lögðu Fylkismenn að velli, 2-1, í seinni undanúrslitaleiknum. Ólafur Páll Snorrason, fyrrum leikmaður Fylkis, kom FH yfir úr vítaspyrnu í fyrri hálfleik en Finnur Kolbeinsson jafnaði metin fyrir Fylkismenn undir lok fyrri hálfleiks. Það var síðan Sigmundur Pétur Ástþórsson sem skoraði sigurmark FH í síðari hálfleik. ■



**TVEIR TITLAR Í HÚSI** Valsmenn hafa þegar unnið tvo titla undir stjórn Willums Þórs Þórssonar sem tók við liðinu í vetur.

Vignir Svavarsson:

**Veður í tilboðum**

**HANDBOLTI** Landsliðsmaðurinn Vignir Svavarsson hefur ákveðið að yfirgefa herbúðir Hauka næsta sumar.

Hann kom heim frá Danmörku í gær með tilboð frá Skjern og hann staðfesti í samtali við Fréttablaðið í gær að hann hefði einnig undir höndum tilboð frá frönsku félagunum Créteil og US Ivry.

Vignir ætlar að gera upp hug sinn í vikunni en að hans sögn eru öll tilboðin áþekkt.

- hbg



**NÝTT FYRIRKOMULAG Í HANDBOLTANUM** Núverandi fyrirkomulag í handboltanum hefur ekki slegið í gegn, hvorki meðal leikmanna, þjálfara né stuðningsmanna, og því vilja menn breyta til.

**Íslenski handboltinn: Tvær deildir á næsta ári**

**HANDBOLTI** Flest félög í DHL-deild karla vilja breyta mótáyrirkomulagi deildarinnar og skipta félögum niður í tvær deildir. Í dag eru öll liðin í einni deild sem síðan skiptist í tvær deildir eftir áramót. Handknattleikssamband Íslands stóð fyrir könnun meðal forráðamanna og þjálfara félaganna fimmtán í deildinni og þar kom fram eindreginn áhugi á því að breyta til. Sambandið hélt formannafund um helgina og þar var ákveðið að setja á laggirnar þriggja manna nefnd sem á að útfæra hugmyndirnar nánar. ■

**Dúndurtilboð í dag (við erum ódýrastir)**

**Glæný ýsuflök stór og falleg 499,- kr.kg**

**Nýr rauðmagi 50 kr.stk**



**Höfðabakka 1 - sími 587 50 70**

**Brettaferð til Madonna á Ítalíu**

5. mars í eina viku.

**49.740 kr.** á mann m.v. 6 í stórrí íbúð á Torre de Brenta.

**59.940 kr.** á mann m.v. 2 í herbergi á St. Hubertus.

Ferðakynning í kvöld hjá Úrvali-Útsýn, Lágmúla 4, kl. 20.00.

Geiri, formaður Brettafélagsins, kynnir ferðina og svarar spurningum, ásamt Lilju frá Úrvali-Útsýn.

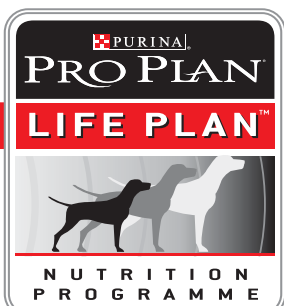
Lágmúla 4: 585 4000  
Akureyri: 460 0600 • Vestmannaeyjum: 481 1450  
www.urvalutsyn.is

THE RETURN OF HOUDINI

Í BORGARLEIKHÚSINU UM PÁSKANA

MÖGNUÐ FJÓLSKYLDUSÝNING!  
TÓFRAR! ÁHÆTTA! TRÚÐAR!  
TAKMARKAÐUR FJÖLDI SÝNINGA

MÍÐASALA Í SÍMA 568 8000  
WWW.HOUDINI.IS



Pro Plan  
fæðulínan  
sérniðin fyrir  
hundinn þinn



Söluaðili:  
Gardheimar í Mjódd • Stekkjarbakka 6  
109 Reykjavík • sími 540 3300 • www.grodur.is

## STUÐ MILLI STRÍÐA · Borgvirkið

ÞÓRARINN ÞÓRARINSSON HEFUR YFIRGEFIÐ ÖRYGGIÐ Í VESTURBÆNUM EN ER ÓSMEYKUR.



Það er einn staður hér á landi sem er fallegri og betri en allir aðrir blettir á jarðkringlunni. Þetta er Vesturbærinn í Reykjavík. Landfræðileg lega þessa rokrassgats við sjávarsíðuna gerir það að verkum að loftið þar er hreinn en annars staðar og glæpir eru svo fátíðir að það er hending að þar sjást lögreglubíll á ferli og þá sjaldan að afbrot eru framin í þessum bæjarhluta eru iðulega aðkomumenn að verki.

Þegar Vesturbæingar taka sig til sýna þeir jafnan yfirburði, hvort sem það er á andlegu eða líkamlegu sviði. Fótboltafélagið KR er gott dæmi um þetta en saga liðsins er svo glæsileg og umfang þess svo

mikið að það er lífsstíll hjá þeim sem búa ekki í Vesturbænum að hatast við liðið.

Hin og þessi úthverfi eru dugleg við að hampa einhverjum skáldum og rithöfundum sem hafa sest þar að. Vesturbærinn á nóg af slíkum en þar nægir að nefna Þórberg Þórðarson, sem taldi skrefin í göngutúrum sínum um Vesturbæinn. Annan eins stílista hefur landið enn ekki alið og hann gæti skrifað hvaða úthverfa-höfund sem er sundur og saman.

Melabúðin er ein skrautfjögur bæjarhlutans en hún er fyrir löngu orðin hin mesta sælkerabúð og er gott dæmi um hvernig kaupmaðurinn á horninu á að hegða sér til að lifa af í breyttu samkeppnisumhverfi. Í Vesturbænum eru líka

besta sundlaug landsins, bókabúð, apótek (í það minnsta þrjú) og skot-helt innra menntakerfi (Melaskóli, Hagaskóli, MR, Háskólinn).

Það mætti því hæglega reisa borgarmúra umhverfis Vesturbæinn og innan þeirra gætu Vesturbæingar unað glaðir við sitt óárettir af hræringunum fyrir utan. Innan borgarmúranna væri allt til alls og ekkert því til fyrirstöðu að þarna risi Aþena norðursins. Brottluttr Vesturbæingar, eins og ég sjálfur, þyrftu svo ekki að hafa neinar áhyggjur þó við stæðum utan múranna. Það gildir nefnilega hið forn-kveðna; einu sinni Vesturbæingur, ávallt Vesturbæingur og dætur og synir bæjarins eiga alltaf afturkvæmt. ■

## myndasögur

### ■ PONDUS

Eftir Frode Överli



### ■ GELGJAN

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



### ■ PÚ OG PA

Eftir SÖB



### ■ KJÖLTURAKKAR

Eftir Patrick McDonnell



### ■ BARNALÁN

Eftir Kirkman/Scott



# Jumbó Brauðtørtur

Frábær viðbót við veislubjónustu Jumbó

Ótrúlegar 20 manna brauðtørtur.

Við bjóðum upp á þrjár ljúffengar tegundir, roastbeef, rækjur og skinku.



Frí heimsending

**Jumbó**  
Samlokur

Þöntonarsími: 554-6999

www.jumbo.is



# Alvöru leiklist

## LEIKLIST

VALGEIR SKAGFJÖRD  
Þjóðleikhúsið Stóra svið:

**Mýrarljós eftir: Marinu Carr**

**Þýðing:** Árni Ibsen / **Leikstjóri:** Edda Heiðrún Backman / **Radd- og grímuleikstjórn og sviðshreyfingar:** Giorgos Zamboulakis / **Tónlist:** Atli Heimir Sveinsson / **Leikmynd:** Jón Axel Björnsson / **Búningar, grímur og gervi:** Panos Vovolis / **Lýsing:** Björn Bergsteinn Guðmundsson og Hörður Ágústsson / **Leikarar:** Halldóra Björnsdóttir, Baldur Trausti Hreinsson, Briet Ólína Kristinsdóttir, Kristbjörg Jensdóttir, Kristbjörg Kjeld, Edda Arnljótsdóttir, Guðrún Gísladóttir, Kristján Frján Magnús, Vígdís Hrefna Pálsdóttir, Sigurður Sigurjónsson, Ívar Örn Sverrisson, Lilja Guðrún Þorvaldsdóttir, Ragnheiður Steindórsdóttir og Armundur Ernst Backman. / **Hljóðfæraleikarar:** Hjörleifur Valsson og Tatu Kantomaa.

**NIÐURSTAÐA:** Þessi sýning Þjóðleikhússins er hreinasti gullmoli sem allir verða að sjá.

Marina Carr er leikskáld. Fengur fyrir íslenska áhorfendur að sjá verk hennar á sviði. Fædd og uppalin á Írlandi við sterka sagnahefð og álíka trú á fjölkynngi, fordæðuskap og furðuverur eins og við þekkjum best. Leikrit sitt byggir hún á gríska harmleikum Medeu eftir Evripídes.

Verk Marinu Carr er feiknaveit skrifað. Sá heimur sem hún skapar verki sínu og hugblær er bæði trúverðugur og heillandi. Litríkar persónur sem eiga allar þátt í framvindu sögunnar holdgast á sviðinu, vekja upp kenndir hjá áhorfandanum sem að jafnaði mara í hálfu kafi og allt litróf mannglegra tilfinninga speglast í þeim.

Allt gengur upp. Búningar, gervi, litir, tónlist, ljós og skuggar; allt í jafnvægi. Sviðið er opið eins og til að sýna innstu kviku manneskjunnar. Jón Axel Björnsson dregur fallega en látlaus mynd í rýmið og leikararnir fylla það með nærveru sinni. List leikarans í sinni tærustu mynd kristallast í vel úthugsaðri sýningu.

Leikstjórinn sprengir upp verkið

með stílbrigðum sem hefja leikritið upp yfir hefðbundið raunsæi. Enginn óþarfi yfirskyggði þann galdur sem leikarar Þjóðleikhússins frömdu svo stórkostlega fallega á frumsýningu.

Halldóra Björnsdóttir fór á slíkum kostum í hlutverki Hesterar Svan að unun var að upplifa. Slík einbeiting og ástríða var í túlkun hennar að aðrar leikkonur mættu öfunda hana af. Kristbjörg Kjeld sýndi enn og aftur að hún er heimsklassa leikkona. Persóna hennar var óþolandi en samt svo innilega sympatísk og heillandi. Stjórnuleikur.

Ekki síðri var ömmubarnið Kristbjörg Jensdóttir sem lék litlu Jósi af slíkri skapfestu og einurð að undrum sætti. Baldur Trausti var firnagóður og loksins fékk maður að sjá hvers hann er megnugur sem leikari. Sá flottasti sem ég hef séð á sviði lengi. Kristján Frján átti líka gott kvöld í hlutverki stórbóndans sem glúnaði fyrir hinni kynþokkafullu Hester Svan.

Edda Arnljótsdóttir spilaði á kómiska strengi og samspil hennar með þeim Lilju Guðrúnu og Ragnheiði Steindórsdóttur í grímuleik í þriðja þætti heppnaðist sérlega vel. Bráðsnjallt atriði.

Guðrún Gísladóttir lék Kattakonuna og það verður að segjast að túlkun hennar var einfaldlega tær snilld. Vígdís Hrefna Pálsdóttir fór með erfitt hlutverk ungu brúðarinnar en komst vel frá því með því að nálgast það af barnslegri einlægni og uppskar mikla samúð. Siggí Sigurjóns var í litlu hlutverki en tókst samt að stela sennu. Hinn ungi Armundur Ernst skilaði sínu vel og eins Ívar Örn sem afturganga.

Leikstjórinn Edda Heiðrún hefur gefist listinni heilshugar á vald og náð fram því besta hjá öllum. Strengirnir stilltir hárfint saman, en það eru fyrst og fremst átök persónanna sem eru í brennidepli og hvergi skorti á að hreinum tilfinningum væri komið til skila. Þessi sýning Þjóðleikhússins er hreinasti gullmoli sem allir verða að sjá.



MÝRARLJÓS Guðrún Gísladóttir og Halldóra Björnsdóttir í hlutverkum sínum.

## AXE HITABLÁSARAR

Rafmagns- gas- og steinolíublásarar

Margar stærðir og gerðir



## MÚRBÚÐIN

Smiðjuvegur 72 · 200 Kópavogur  
Sími 544 5470 · www.murbudin.is

# FRÁBÆRT SUMARFRÍ - LÆGRA VERÐ

Sumar

2005

Spennandi valkostur fyrir 25 ár

**Salou** frá kr. 45.595

**Portúgal** frá kr. 47.695

**Lignano** frá kr. 47.395

Barcelona  
Frakkland  
Kempervennen  
Kýpur

Portoroz  
Sérferðir  
Skemmtisiglingar  
Þýskaland

10.000 kr.

afsláttur ef þú bókar strax.

Tryggðu þér lægsta verðið.

NÝTT

Nú bókar þú beint á netinu á [www.terranova.is](http://www.terranova.is)

Stangarhyl 3 · 110 Reykjavík · Sími: 591 9000 · [www.terranova.is](http://www.terranova.is) · Akureyri sími: 461 1099

## Húsbréf

# Útdráttur húsbréfa

Nú hefur farið fram útdráttur húsbréfa í eftirtöldum flokkum:

- 1. flokki 1991 – 53. útdráttur
- 3. flokki 1991 – 50. útdráttur
- 1. flokki 1992 – 49. útdráttur
- 2. flokki 1992 – 48. útdráttur
- 1. flokki 1993 – 44. útdráttur
- 3. flokki 1993 – 42. útdráttur
- 1. flokki 1994 – 41. útdráttur
- 1. flokki 1995 – 38. útdráttur
- 1. flokki 1996 – 35. útdráttur
- 3. flokki 1996 – 35. útdráttur

Koma þessi bréf til innláusnar 15. apríl 2005.

Öll númerin verða birt í Lögbirtingablaðinu. Auk þess eru númer úr fjórum fyrsttöldu flokkunum hér að ofan birt í Morgunblaðinu, þriðjudaginn 15. febrúar. Upplýsingar um útdregin húsbréf má finna á heimasíðu Íbúðalánasjóðs: [www.ils.is](http://www.ils.is).



Íbúðalánasjóður



Portúgal

frá kr. 47.695



Salou

frá kr. 45.595

## Aðrir áfangastaðir

Barcelona	Portoroz
Frakkland	Sérferðir
Kempervennen	Skemmtisiglingar
Kýpur	Þýskaland



Lignano

frá kr. 47.395





**FRÁBÆR SKEMMTUN**  
**SAMBÍÓIN**  
KRINGLAN

**HLAUT TVENN GOLDEN GLOBE VERÐLAUN**  
★★★★ - H.J., MBL  
★★★★ - V.E., DV  
★★★★ - kvikmyndir.com

**7 TILNEFNINGAR TIL ÓSKARSVERÐLAUNA**

Yfirnáttúrulegur spennutryllir af bestu gerð sem vakið hefur gríðarleg viðbrögð og slegið rækilega í gegn í USA og víðar.  
**VARÚÐ: YKKUR Á EFTIR AÐ BRÉGDÁ.**

Sýnd kl. 6, 8 og 10.10 **B.i. 16** Sýnd kl. 8 og 10 **B.i. 14**

WALT DISNEY KYNNIR splunkunýtt ævintýri um Bangsimon sem þú átt eftir að "fríla" í botn!

Sýnd kl. 6 m. ísl. tali Sýnd kl. 6 og 8 m. ensku tali

www.sombioin.is

**REGNBÖGINN** CLOSER Frumsýnd 17. febrúar.

**FLUGVERÐIÐ PHOENIX**  
"Mögnuð spennumynd um baráttu upp á líf og dauða."

**BEING JULIA**  
Annette Bening & Jeremy Irons  
Stórkemmtileg mynd þar sem Annette Bening fer á kostum  
1 Tilnefning til Óskarsverðlauna  
Annette Bening sem besta leikkona

**5 Tilnefningar til Óskarsverðlauna** þ.á.m. besta mynd, leikstjóri og handrit  
★★★★ P.P. FBL  
"Fullkomlega ómissandi mynd" S.V. MBL ★★★★★

Sýnd kl. 8 og 10.30 **B.i. 14 ára** Sýnd kl. 5.40, 8 og 10.20 Sýnd kl. 5.40 & 10.30 **B.i. 14 ára**

SÍMI 553 2075 **LAUGARÁS BÍÓ** - bara lúxus

**VINSÆLASTA MYNDIN Á ÍSLANDI**  
★★★★ - S.V. MBL  
★★★★ - kvikmyndir.is

**MEET THE FOCKERS**  
Kl. 3.50, 5.55, 8 og 10.15

**AVIATOR**  
11 tilnefningar til Óskarsverðlauna, þ.á.m. besta mynd, leikstjóri og leikari.  
Sýnd kl. 4, 6, 8 og 10

**Miðaverð 500 kr.**  
**Sjórnendingar á SALTKRÁKU 3**  
Sýnd kl. 4 ÍSL.TAL - ATH! VERÐ 500 KR.

www.laugarasbio.is

■ TÓNLIST

# Ray með átta Grammy

Ray Charles vann átta verðlaun á Grammy-tónlistarhátíðinni sem var haldin í 47. sinn í Los Angeles í fyrrinótt. Charles, sem lést síðasta sumar 73 ára gamall, vann verðlaunin fyrir sína síðustu plötu, Genius Loves Company. Meðal annars fékk hann verðlaun fyrir bestu plötu ársins og bestu popplötu



**RAY CHARLES** Tónlistarmaðurinn Ray Charles lést síðasta sumar. Hann hlaut átta Grammy-verðlaun í fyrrinótt.

auk þess sem dúett hans með Noruh Jones, Here We Go Again, var verðlaunaður.

„Mig langar til að gráta,“ sagði Jones þegar hún tók á móti verðlauninum fyrir dúettinn. „Ég held að þetta sýni hversu yndisleg tónlist getur verið. Hún nær 100% með Ray Charles.“

Alicia Keys vann fern verðlaun, þar á meðal fyrir bestu R&B-plötu, The Diary of Alicia Keys, og fyrir besta R&B-lagið, You Don't Know My Name. Hljómsveitin Green Day, sem var tilnefnd til sex verðlauna, vann fyrir bestu rokkplötu en hún nefnist American Idiot.

Írsku sveitin U2 vann þrenn verðlaun fyrir lag sitt Vertigo af nýjustu plötu sinni How to Dismantle an Atomic Bomb. Var það meðal annars valið besta rokklagið. Trommarinn Larry Mullen Jr.



**ALICIA KEYS** Söngkonan vann fern Grammy-verðlaun í Los Angeles í fyrrinótt.

viðurkenndi mistök sem áttu sér stað vegna miðasölu fyrir nýjustu tónleikaferð sveitarinnar. „Vegna aðstæðna sem við réðum ekki við þurftu aðdáendur okkar að biða í biðröð heila nótt og fengu enga miða,“ sagði hann. „Ég vil nýta þetta tækifæri og biðjast afsökunar fyrir hönd hljómsveitarinnar.“

Britney Spears vann Grammy fyrir besta danslagið, Toxic, en Emiliana Torrini var tilnefnd fyrir lagið Slow sem Kylie Minogue flutti. Hljómsveitin Wilco vann fyrir bestu framsæknu plötu, A Ghost Is Born, og bar hún þar meðal annars sigurorð af Björk, sem var tilnefnd fyrir plötu Medúlla. ■

FRÉTTIR AF FÓLKI

Sögur herma að au Justin Tímberlake og Cameron Diaz hafi ætlað að láta þússa sig saman í Las Vegas í gær. Lengi hefur parið legið yfir plönun vegna ferðar til Las Vegas á Valentínusardeginum sjálfum. „Það gæti orðið brúðkaup og allir eru rosalega spennir og eyða fúlgum fjár í flugfargjöld til þess að komast þangað,“ sagði heimildarmaður.



**SPÍTALASKIPID NEMENDALEIKHÚSÍÐ**  
eftir Kristnu Ómarsdóttur

**ALLRA SÍÐUSTU SÝNINGAR !!!**  
Fim. 17. feb. kl. 20  
Fös. 18. feb. kl. 20  
Lau. 19. feb. kl. 20

...hér er áhrifamikill merkilegt íslenskt leikverk - hér koma tókinn fram ungi leikarar sem eiga eittvert mikilvægt erindi við okkur áhorfendur! María Krnjarsdóttir, Mbl.

Miðaverð 1000 kr.

Sýnt í Smíðunni - Sólhvítegútu 13  
552-1971 - leikstjardi@smidunni.is



**WELCOME TO THE JUNGLE**

G bhT@Z

**HELSTU VERÐLAUN**

**Besta platan:**  
Genius Loves Company – Ray Charles og gestir

**Besta rokkplatan:**  
American Idiot – Green Day

**Besta framsækna platan:**  
A Ghost Is Born – Wilco

**Besta R&B-platan:**  
The Diary of Alicia Keys – Alicia Keys

**Besta rappplatan:**  
The College Dropout – Kanye West

**Lag ársins:**  
Daughters – John Mayer

**Besta danslag:**  
Toxic – Britney Spears

**Besta rokklagið:**  
Vertigo – U2

**Besta þungarokkslagið:**  
Slither – Velvet Revolver

FRÉTTIR AF FÓLKI

**Scarlett Johansson** var s neið um inngöngu í leiklistarskóla þegar hún var sjö ára. „Ég sá framtíð mína hrynja. Mamma mín fór með okkur systkinin til umboðsskrifstofu en þau vildu bara eldri bróður minn og ég var miður mín,“ sagði Johansson. „Ég man þegar ég stóð fyrir utan hágrátandi og mamma mín var að hugga mig og segja að kannski ætti ég bara að einbeita mér að einhverju öðru og fara til dæmis að læra steppdöns.“ Næsta mynd leikkonunnar heitir In Good Company.



**Britney Spears** segir hundana hennar vera betri en Tinkerbell-hund **Paris Hilton**. Britney segir Chihuahua-hundana sína, Bit Bit, Lacy Loo og Lucky vera mun betur heppnaða en Tinkerbell. „Hundarnir mínir eru í tísku og svaka flottir. Þeir voru að fá hrikalega svöl hundaföt og eru miklu sætari en Tinkerbell,“ segir söngkonan á vefsíðu sinni.



**SEBASTIAN**

**Hár og förðunarmódel 18-25 ára óskast á Sebastian sýningu sem verður haldin í Borgarleikhúsinu sunnudaginn 20. febrúar kl.16.00.**

Á þessari sýningu sýna erlendum fagaðili vor og sumarlinurnar 2005 frá Sebastian í hári og förðun

Skráning er í síma 563 63 00 (Anna eða Rósa) fyrir miðvikudaginn 16. febrúar.

HALLDÓR JÓNSSON

**Líkamsrækt**

**RopeYoga**

Nýtt heildrænt hug- og heilsuræktarkerfi. Markviss uppbygging og styrking fyrir líkamann þar sem miðjan – *kviður og bak* – gegnir lykilhlutverki.

Nýtt 8 vikna námskeið hefst 2. mars

Þriðjudagar og fimmtudagar kl. 6:15, 7:15, 8:20 og 10:00.

Mánudagar, miðvikudagar og föstudagar kl. 13:30.

Framhaldsnámskeið á mánudögum kl. 14:30, þriðjudögum og fimmtudögum kl. 13:30.

Innritun er hafin Vinsamlega staðfestu fyrir 24. febrúar

Vertu velkomin í okkar hóp!

www.jsb.is

**DANSRÆKT JSB**  
leggur línurnar

Lágmúla 9 • 108 Reykjavík  
Sími 581 3730 • Bréfsími 581 3732



**VIÐ MÆLUM MEÐ...**

**FOOTBALL FOR HOPE**

SÝN kl. 19.50

*Fótbolti í góðgerðarskyni*

Jarðskjálftinn í Asíu átti sér stað annan dag jóla á síðasta ári. Í kvöld verða frægustu knattspyrnustjórnur heims í sviðsljósinu í Barcelona. Þá mætast tvö úrvalslið sem sett eru saman úr bestu og knáustu fótboltamönnum nú til dags. Ronaldinho, besti leikmaður heims, fer fyrir öðru liðinu en Andriy Shevchenko, besti leikmaður Evrópu, leiðir hitt liðið.



Ronaldinho.

Tilgangur leiksins er að safna fjármunum fyrir fórnarlömb flóðbylgjunnar í Asíu og Afríku. Á meðal annarra leikmanna sem stiga á stökk eru Paolo Maldini, David Beckham, Thierry Henry, Pavel Nedved, Adriano, Didier Drogba og Ronaldo. Um stjórn liðanna sjá Marcello Lippi, Arsene Wenger, Carlos Alberto Parreira og Frank Rijkaard.

**ÚR BIÓHEIMUM**

Í hvaða kvikmynd hljómaði þessi setning:

„I'd say the only thing that's unexpected is that I'm still alive.“

Svar: Jonathon Cold úr kvikmyndinni The For- eigners frá árinu 2003.

**TALSTÖÐIN** FM 90,9

7.03 Góðan dag með Sigurði G. Tómassyni. 9.03 Dagmál Odds Ástráðssonar og Ragnheiðar Gyðu Jónsdóttur.

12.15 Hádegisútarvið – Fréttatengt efni með Sigmundi Emi Rúnarssyni og Sigurjóni M. Egilsyni. 13.01 Hrafnaping með Ingva Hrafn Jónssyni. 14.03 Messufall með Anna Kristine Magnúsd. (e).

15.03 Allt og sumt með Hallgrími Thorsteinsson og Helgu Völu Helgadóttur. 17.59 Á kassanum með Illuga Jökulssyni. 19.30 Endurtekin dagskrá dagsins.

**BYLGJAN** FM 98,9

05:00 Reykjavík Síðdegis endurflutt 07:00 Ísland í bitíð 09:00 Ivar Guðmundsson

12:00 Hádegisfréttir 12:20 Óskalaga hádegi 13:00 Íþróttir Eitt 13:05 Bjarni Arason 16:00 Reykjavík Síðdegis

18:30 Kvöldfréttir Stöðvar 2 19:30 Bragi Guðmundsson 22:00 Þórhallur miðill - Lífsaugað.

**RÁS 1** FM 92,4/93,5

7.30 Morgunvaktin 9.05 Laufskálinn 9.40 Þjóðbrók 9.50 Morgunleikfimi 10.13 Sáðmenn söngvanna 11.03 Samfélagið í nærmynd

12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfr. 12.50 Auðlind 13.05 Silungurinn 14.03 Útvarpssagan, Innstu myrkur 14.30 Í þjónustu hennar hátignar 15.03 Vísindi og fræði 16.13 Hlaupanótan 17.03 Viðsjá

18.00 Kvöldfréttir 18.26 Spegillinn 19.00 Vitinn 19.30 Laufskálinn 20.05 Slæðingur 20.15 Brefið 21.00 Í hosið 22.15 Lestur Passíusálma 22.21 Lóðrétt eða lárétt

23.10 Rökkurrokk

**ÚTVARP SAGA** FM 99,4

06:00 Kolbrún Bergþórsd. (e) 07:00 Gústaf Nielsson (e) 08:00 Óskar Bergsson (e) 09:03 Ólafur Hannibalsson 10:03 Rósa Ingólfsd. 11:03 Ambrúður Karlsd.

12:00 Fréttir 12:25 Ingibjörg Sólrún Gíslad. (e) 12:45 Gunnar Órygsson 13:05 Jörundur Guðmundsson 14:03 Kolbrún Bergþórsd. 15:03 Óskar Bergsson 16:03 Ambrúður Karlsd. 17:05 Gústaf Nielsson

18:00 Gunnar Órygsson (e) 18:30 Fréttir/Ísland í dag 19:40 Ingibjörg Sólrún Gíslad. (e) 20:00 Ólafur Hannibalsson (e) 21:00 Rósa Ingólfsd. (e) 22:00 Jörundur Guðmundsson (e) 23:00 Kolbrún Bergþórsd. (e)

**RÁS 2** FM 90,1/99,9

7.30 Morgunvaktin 8.30 Einn og hálfur með Gestu Einari Jónassyni 10.03 Brot úr degi

12.20 Hádegisfréttir 12.45 Poppland 16.10 Dægurálaútlit Rásar 2 18.00 Kvöldfréttir 18.26 Spegillinn

19.00 Sjónvarpsfréttir og Kastljósið 20.00 Útvarp Samfés 21.00 Konsert 22.10 Rokkland 0.10 Gleisur 1.03 Ljúfir næturtonar 2.03 Auðlindin 2.10 Næturtonar

6.05 Einn og hálfur m. Magnúsi R. Einarssyni

**AÐRAR STÖÐVAR**

FM 95,7 Effemm / Zúber tónlistarstöðin

FM 102,2 Útvarp Latibær / Fjölskyldu útvarp

FM 102,9 Lindin / Kristilegt efni

FM 96,7 Lét / Tónlist og afþreying

FM 105,5 Útvarp Boðun / Kristilegt efni

FM 89,5 Kiss / Nýja bitíð í bænum

FM 88,5 XA-Radíó / 12 spora efni

FM 91,9 XFM / Tónlist og afþreying



22.00 Íþróttir

OLÍSSPORT. Starfsmenn íþróttadeildar fara yfir helstu íþróttaviðburði hér heima og erlendis.

**SÝN**

16.20 Idol Extra 16.50 Jing Jang 17.35 Olísport 18.05 David Letterman

18.50 World Supercross (Angel Stadium) Nýjstu fréttir frá heimsmeistararnótinu í Supercrossi. Hér eru vélhjólakappar á öflugum tryllitækjum (250 rsm) í aðalhlutverkum. Keppt er víðsvegar um Bandaríkjin og tvisvar á keppnistímabilinu bregða vélhjólakapparnir sér til Evrópu. Supercross er íþróttagrein sem nýtur sívaxandi vinsælda enda sýna menn svakaleg tilþrif.

19.45 Football for Hope (Knattspyrna til hjálpar) Frægustu knattspyrnustjórnur heims verða í sviðsljósinu í Barcelona í kvöld þegar tvö úrvalslið mætast. Ronaldinho, besti leikmaður heims, fer fyrir öðru liðinu en Andriy Shevchenko, besti leikmaður Evrópu, leiðir hitt liðið. Tilgangur leiksins (Football for Hope) er að safna fjármunum fyrir fórnarlömb flóðbylgjunnar í Asíu og Afríku. Á meðal leikmanna sem koma við sögu eru Paolo Maldini, David Beckham, Thierry Henry, Pavel Nedved, Adriano, Didier Drogba og Ronaldo.

22.00 Olísport Fjallað er um helstu íþróttaviðburði heima og erlendis. Það eru starfsmenn íþróttadeildarinnar sem skiptast á að standa vaktina en kapparnir eru Arnar Björnsson, Hörður Magnússon, Guðjón Guðmundsson og Þorsteinn Gunnarsson.

22.30 David Letterman Það er bara einn David Letterman og hann er konungur spjallþáttanna. Góðir gestir koma í heimsókn og Paul Shaffer er á sínum stað. 23.15 Football for Hope

**POPP TÍVI**

7.00 Jing Jang 18.00 Fríða og dýrið (e) 19.00 Crank Yankers 20.00 Gary the Rat (Future Ex-Wife) 20.30 I Bet You Will (Veðmál í borginni) 21.00 Real World: San Diego 22.03 Jing Jang 22.40 Idol Extra (e) 23.10 Headliners (e)



6 TILNEFNINGAR TIL ÓSKARSVERÐLAUNA

Lionsklúbburinn Eir, Reykjavík

JAMIE FOXX

Ray

Golden Globe VERÐLAUN Besti leikari - Jamie Foxx

LAUGARÁS BIÓ

Háskólatornið

ALLUR ÁGÓÐI SÝNINGARINNAR RENNUR TIL LÍKNARMÁLA

FRUMSÝND 18.FEBRÚAR

MIÐVIKUDAGINN 16. febrúar kl. 20:00 í Laugarásbíói

ÞRYGGINGAMÍÐSTÖÐIN

Bergvík sf • Joma Pípulagnir ehf • Öryrkjabandalag Íslands • Ólafur Þorsteinsson ehf • Texti hf • Rafstjórn hf

ÞRIÐJUDAGUR 15. FEBRÚAR



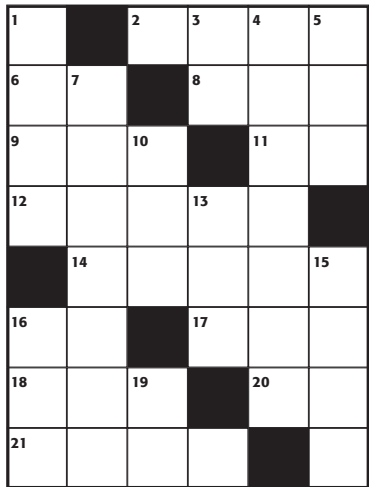
VH1 KL. 21.00

Fabulous Life of Justin Timberlake Justin Timberlake er meðal heitustu poppstjarna í heiminum í dag en í þessum þætti er fylgst með lífsstíl hans. Hann græðir gríðarlega mikla peninga á degi hverjum en spurning er hvernig hann eyðir þeim? Kærastan hans er Cameron Diaz og áhorfendur fá einnig að skyggast aðeins inn í einkalíf þeirra.



## HRÓSIÐ

...fær Svanur Halldórsson, sem hefur starfað sem leigubílstjóri í ein fimm tíu ár. Geri aðrir betur.



**Lárétt:** 2 fjötur, 6 mjög reið, 8 nafar, 9 fantur, 11 þessi, 12 konunafn, 14 æviskeiðið, 16 í röð, 17 gyðja, 18 ábreiða, 20 ónefndur, 21 snemma.

**Lóðrétt:** 1 hitta, 3 forlag, 4 þrýði árin, 5 traust, 7 embættismenn, 10 eins um n, 13 skógardýr, 15 nákomna, 16 rá, 19 skammstöfun.

### Lausn

Lárétt: 2 hart, 6 eaf, 8 bor, 9 fól, 11 sú, 12 agnes, 14 ellin, 16 st, 17 gná, 18 lak, 20 nm, 21 áha. Lóðrétt: 1 hæfa, 3 ab, 4 fossinn, 5 tru, 7 fótgefar, 10 hn, 13 elg, 15 nána, 16 slá, 19 kl.

### [ VEISTU SVARIÐ ]

Svör við spurningum á bls. 8

- 1 Valdís Óskarsdóttir.
- 2 50 ár.
- 3 Njarðvík.

**birta**

» BETRI SJÓNVARPSDAGSKRÁ Á MIÐVIKUDÖGUM

## DÓTAKASSINN

**Dótið?** Scuba-Doo köfunartækið.

**Sem er?** Alvöru köfunartæki fyrir allt áhuga-fólk um köfun. Köfunartækið, eða klefinn sem er sennilega betra orð, er byggt upp eins og hjól. Kafarinn situr á tækinu með hjálmi á höfðinu og siglir þannig um á tveggja og hálfhúta hraða. Úr tækinu eru slöngur sem flytja súrefni af yfirborði jarðar niður í tækið Þannig er hægt að skoða allt það sem hin dularfullu undirdjúp hafa upp á að bjóða á einfaldan og þægilegan hátt. Tækið er 1,35 metri á hæð, tæpur metri á lengd og vegur rétt rúm fjöru kíló með rafhlöðunni. Rafhlaðan gildir í um einn og hálfan tíma.

Köfunarklefinn gengur fyrir rafhlöðum og er með eindæmum umhverfisvænn.

**Kostir** Klefinn er einfaldur í notkun og geta nánast allir notað hann. Hægt er að nota klef-



ann bæði á nóttu sem degi því tveir öflugir kastar sem lýsa upp undirdjúpin fylgja honum. Í klefanum er einnig að finna klósett svo kafarinn þarf ekki að leita langt yfir skammt. Klefinn er til í fimm litum: appelsínugulur, grænum, hvítum, ljósbláum og gulur.

**Gallar?** Slöngurnar sem flytja súrefnið í og úr klefanum eru ekki nema tólf metra langar og hamla því kannski að ekki sé hægt að sigla eins langt og fólk vill. Tækið er líka heldur dýrt.

**Verð?** Scuba-doo tækið kostar 120 þúsund dollara. Þar sem gengið á dollaranum er ekki mjög hátt um þessar mundir er hægt að fá klefan fyrir um 7,5 milljónir íslenskra króna. Allar nánari upplýsingar um tækið má finna á heimasíðunni [www.scubadoo-world.com](http://www.scubadoo-world.com).

## NÝTT MYNDBAND QUARASHI: TÖKUM LAUK Í GÆRKVÖLD

# Ein allsherjar drykkjukeppni

Tökum á nýju myndbandi rappsveitarinnar Quarashi við lagið Payback lauk með allsherjar drykkjukeppni á skemmtistaðnum Prikinu í gærkvöld á milli sveitarmeðlima og stúlkna-gengis.

Myndbandið verður frumsýnt í Japan þann 21. febrúar en Payback verður fyrsta smáskífulag plötunnar Guerilla Disco sem kemur út 2. mars þar í landi. Verður myndbandið að öllum líkindum frumsýnt hér-landis um svipað leyti.

Tökur hófust á rallíkrossbrautinni í Kapelluhrauni í fyrradag þar sem meðlimir Quarashi öttu kappi við stúlkna-gengið, en þrjár stúlkur voru valdar fyrir myndbandið úr hópi fjölda umsækjenda. Næsta atriði var tekið á Álftanesi í gær. Þar keppti Ómar Swarez við eina stúlkuna í körfubolta með sjóinn í baksýn í miklu roki og rigningu. Næsta atriði var tekið upp inni á karlklósettunum í Laugardalshöll og það síðasta var tekið á Prikinu.

Leikstjórar voru þeir Samúel Bjarki Pétursson og Gunnar Páll en þeir gerðu síðast myndbandið við lag Quarashi og strákanna í 70 mínútum, Crazy Bastard. Tökumaður var Óttar Guðnason, sem er einn sá fremsti í faginu hér á landi. Síðasta verkfni hans var Hollywood-mynd Baltasars Kormáks, A Little Trip To Heaven.

Upphaflega átti að taka myndbandið upp í Úkraínu en hætt var við vegna mikils kostnaðar.

[freyr@frettabladid.is](mailto:freyr@frettabladid.is)

**QUARASHI** Þeir voru vígalegir, strákarnir í Quarashi, við upptökur á myndbandinu við lagið Payback.



**SÖLVI BLÖNDAL** Sölvi Blöndal, forspraki Quarashi, var með allt á hreinu við tökum á nýja myndbandinu í Kapelluhrauni.



## Bang Gang í The O.C.

Lagið Follow með hljómsveitinni Bang Gang hljómaði í tólfta sjónvarpsþætti The O.C. sem var sýndur á Fox-sjónvarpsstöðinni í Bandaríkjunum síðastliðinn fimmtudag.

Þátturinn sem um ræðir heitir The Lonely Hearts Club og hljómar lagið í atriði þar sem persónurnar Summer og Zach ræða samband sitt á hótélherbergi á Valentínusardaginn. Þátturinn verður sýndur hér á landi um næstu jól en lagið er tekið af síðustu plötu Bang Gang, Something Wrong.

Tónlistin sem heyrir í þessum vinsælu unglingspáttum þykir mjög eftirtektarverð og reglulega hafa verið gefnar út plötur með lögum úr þeim. Á meðal annarra listamanna sem hafa átt lög í þáttunum eru stór nöfn á borð við U2, Interpol, Gwen Stefani, The Thrills, Modest Mouse og The Album Leaf. ■



**BARDI JÓHANNSSON** Lagið Follow með Bang Gang fékk að hljóma í tólfta þætti The O.C. í Bandaríkjunum fyrir skömmu.

**Fóstureyðingar**  
**Dvergum eytt**  
**í móðurkviði**  
**síðustu tíu árin**

**DV** – hefur þú séð DV í dag?



## SVEFN & HEILSA KEMUR STERK INN

Ég er búinn að eiga heilsudýnu frá Svefn og heilsu í 10 ár og hún er eins og ný í dag.

Ég hafði ekki sofð almennilega í 10 ár fyrir en að heilsudýnan frá Svefn og heilsu kom sterk inn.

**Veldu það besta!**



## Rýmum fyrir nýjum **2005** Chiropractic heilsudýnum

Allar eldri gerðir á **25% afsl.**

Verðdæmi: Health Care

Queen verð áður kr. **99.900** stgr. nú **74.925** stgr.

King verð áður kr. **129.900** stgr. nú **97.425** stgr.

Gildir meðan birgðir endast.

### EITT LANDSINS MESTA ÚRVAL AF STILLANLEGUM RÚMUM

Betri verð á  
stillanlegum  
rúmum



BIFLEX með IQ-CARE  
heilsudýnu 80x200 cm.  
Verð aðeins kr. **94.950** stgr.



Eitt með öllu



Eitt mest selda  
stillanlega rúm í heimi

**IQ-CARE**  
HEILSUDÝNUR



Leðurhægindastólar

Verð aðeins

**59.000.-** stgr.



**Útsöluhorn**



**25-70% afsláttur**

Af ýmsum vörum.

### FERMINGAR- OG SUMARHÚSADÝNUR Á TILBOÐI

- ★ GÆÐI
- ★ GÓÐ VERÐ
- ★ ÞJÓNUSTA
- ★ ÚRVAL
- ★ ÞEKKING



REYKJAVÍK



AKUREYRI

**Svefn & heilsa**



Látið  
sjá ykkur!

[www.svefn.is](http://www.svefn.is)

Listhúsinu Laugardal, 581 2233 • Dalsbraut 1, Akureyri, 461 1150  
Ópið virka daga 10:00 - 18:00 - laugardaga 11:00 - 16:00

# FRÉTTABLAÐIÐ

SÍMANÚMÉR FRÉTTABLAÐSINS: 550 5000, fax: 550 5099 Rítstjórn: 550 5005, fax: 550 5006, ritstjorn@frettabladid.is  
DREIFING: dreifing@posthusid.is Auglýsingadeild: auglysingar@frettabladid.is Veffang: visir.is

VIÐ SEGJUM FRÉTTIR

SMÁUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000

**Xevent!**  
áNXXKÖ & KMJ XÜ' Ö&  
ER ND GML/RT T DSD KY

ægh{xÜ'x  
GXYÖY  
L» XYZ&F » X

86+ &lyr' zz x& &ouhurf y&€xox& " xÜ' l™gmg

Landsbankinn  
SÁÐA SÍÐA LÖGUMENN



**BAKÞANKAR**  
KRISTÍNAR HELGU  
GUNNARSDÓTTUR

## Upp og niður á Ítalíanó

Ég verð að komast út úr húsi, sagði góð vinkona um daginn. Heima eru allir með Gullfoss og Geysi – kall og krakkaormar. Gullfoss og Geysi? hváðum við hinar. Jebb, upp og niður, gubb, sírennsli og svitaköst. Viðstaddir hrylltu sig. Ekki koma nær. Það síðasta sem maður vill heim til sín er fossinn og hveragusurnar. En Gullfoss og Geysir gera það víðreist. Lítil stubba leggst í magakveisu í týrólskum skíðabæ á Ítalíanó. Eftir nokkurra daga leiðindi er ákveðið að leita læknis hjá innfæddum.

**MÆÐGUR** finna bakhús undir fjallshlíð. Bankið, til að tala við lækni, stendur þarað með tússi á pappírssnepil á hurð. Kom inn, er kallað brostinni röddu. Inni sitja tveir ungir drengir. Annar hangir makindalega í sófa og gerir við lykkjufall í skíðapeysu. Hinn raðar pappírur fyrir mannlega á skrifborði. Sá brosir breitt svo skín í spangir. Hann er vart meira en sextán ára og hinn bara fjórtán, hugsar móðirin og litast um. Hvar er læknirinn? spyr hún svo hikandi. Við erum læknar, segja strákarnir og flissa.

**KRÍLIÐ ER SKOÐAÐ** á meðan móðirin er enn að skima og vonast til þess að einhver fullorönn komi að málinu. Eldri drengurinn sest svo við að skrifa lyfseðla. Hann reyrtir þá í móðurina. Þessi er fyrir góðum bakteríum til að drepa vonda. Þessi er fyrir svörtu tei sem blandast appelsínusafa, sykri og salti. Þessi er fyrir jurtatei og þessi til vonar og vara – alvöru meðal, segir hann og fiktar í unglingsabólu á enninu. Aha, Ísland, segir hann svo glaður. Nonni og Manni? Já, kannastu við þá? spyr móðirin hissa. Allir þekka Nonna og Manna og svo auðvitað Björk. Sá með peysuna lítur upp. Ég sá Björk á tónleikum í Verona, segir hann. Hún virtist frekar feimin á sviði. Svarta teið svínvirkar en mæðgurnar sleppa því að kaupa góðar bakteríur. Svo er heilsan höndluð og flogið upp og niður týrólskar brekkur. Það er skítt að skíða í skugga í skógi, skíni sólin, segja ítalskir og færa sig á milli fjallatinda eftir því hvar sól vermir vanga. Vandamál ítalskra er hvorki rok né rigning – miklu heldur endalaus blíða sem bræðir þrjóskustu skafla. Þá er ráð að búa til snjó, heimalagaðan snjó sem virkar svo vel – jafnt upp sem niður.

### LEGACY

Subaru Legacy Wagon sjálfskiptur

Verð áður 2.790.000

Verð nú 2.590.000

= 200.000  
króna gengishagnaður

Verð á mán 29.966,-\*



### FORESTER

Subaru Forester sjálfskiptur

Verð áður 2.750.000

Verð nú 2.580.000

= 170.000  
króna gengishagnaður

Verð á mán 29.850,-\*

### IMPREZA

Subaru Impreza Sedan beinskiptur

Verð áður 2.160.000

Verð nú 1.990.000

= 170.000  
króna gengishagnaður

Verð á mán 23.021,-\*



## NJÓTTU GÓÐS GENGIS

Hagstætt gengi gjaldmiðla og góðar aðstæður gera okkur kleift að bjóða Subaru á stórlækkuðu verði. Nýttu þér einstakt tækifæri áður en gengið hækkar á ný. Öflug 2,0 lítra vélín og fullkomið fjórhjóladrif tryggja að þú kemst örugglega á leiðarenda og ekki spillir ríkulegur staðalbúnaður. Komdu og kynntu þér Subaru – og njóttu betra gengis!



SYMMETRICAL AWD  
JAFNVÆGI

Subaru aldriði er sannkallað listaverk – lárétt Boxer vél og fullkomin fjórhjóladrifstækni tryggja hámarks rásfestu og veggrip á öllum hjólum. Hér ræður jafnvægið ríkjum og tryggir afl og aksturseginnleika sem eiga sér fáar hliðstæður í hvaða verðflokki sem er.

**Ingvar Helgason**

Sævarhöfða 2 Sími 525 8000 www.ih.is

Opið: Mánudaga – föstudaga kl. 9:00–18:00 og laugardaga kl. 12:00–16:00

Hrísmýri 2a  
800 Selfossi  
482-3100

Eyrarlandi 1  
530 Hvammstanga  
451-2230

Sæmundargötu 3  
550 Sauðárkróki  
453-5141

Holtsgötu 52  
260 Njarðvík  
421-8808

Dalbraut 2b  
300 Akranesi  
431-1376

Vikurbraut 4  
780 Höfn í Hornafirði  
478-1990

Búðareyri 33  
730 Reyðarfjörður  
474-1453

Sindragötu 3  
400 Ísafjörður  
456-4540

Óseyri 5  
603 Akureyri  
461-2960



Skráning í síma 550 1200, hjá þjónustuveri í síma 550 1400 á www.spron.is eða í næsta útibúi SPRON.

## Þau fengu endurgreitt

Í janúar endurgreiddum við skilvísun viðskiptavinsins í fjölskyldubjónustu SPRON helming allra debetkortaárgjalda þeirra og hluta af greiddum vöxtum vegna skuldabréfa, íbúðalána, yfirdráttar eða víxla.

Má bjóða þér í hópinn?

Fjölskyldan

SPRON

– fyrir allt sem þú ert